23 juillet 1991

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

PROJET DE REGLEMENT
portant approbation du compte de l'exercice 1991
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE

SOMMAIRE

EXPOSE DES MOTIFS 2

PROJET DE REGLEMENT 3

COMPTE EXERCICE 1991 5

1. Tableaux 6
2. Attestations du Collège 130
3. Compte pension 131
4. Opérations au Crédit Communal de Belgique. 131

EXPOSE DES MOTIFS

Le compte de l'exercice 1991 se solde au service ordinaire par un excédent de recettes de 96.588.577 francs et au service extraordinaire par un excédent de dépenses de 1.213.330 francs.

1. *Le service ordinaire*

Le total des droits constatés s'élève à 1.926.042.749 francs. Ce total est obtenu en additionnant:

– les droits constatés de l'exercice 1991	1.763.418.867 F
– les droits constatés des exercices antérieurs	90.889.425 F
– les prélèvements des fonds de réserve	71.734.457 F

A. **Droits constatés de l'exercice 1991**

Ces droits constatés sont à répartir comme suit:

Recettes et dépenses générales	12.279.460 F
Fonds	1.738.400.000 F
Assurances	88.673 F
Administration générale	11.924.881 F
Enseignement C.B.R.D.P.	391.288 F
Education permanente	312.425 F
Ludothèques	9.000 F
Audio-visuel	13.140 F

B. **Droits constatés des exercices antérieurs**

Ceux-ci sont constitués par l'addition:

– du report du boni du compte précédent	70.519.019 F
– de divers remboursements afférents aux exercices 1989 et 1990	20.370.406 F

C. **Prélèvements des fonds de réserve**

Un premier prélèvement a été effectué (8.500.000 F) lors du vote du budget 1991.

Un second prélèvement a été effectué (63.234.457 F) à l'occasion de la modification budgétaire.

Les recouvrements effectués s'élèvent à 1.896.038.413 francs.

Il restera à recouvrer une somme de 30.004.336 francs.

Le total des engagements de dépenses s'élève à 1.861.589.496 francs. Ce total est à répartir de la façon suivante:

A. **Les dépenses de l'exercice 1991: 1.723.586.603 F**

Recettes et dépenses générales	49.337 F
Assurances	1.133.727 F
Administration générale	178.645.653 F
Enseignement C.B.R.D.P.	9.429.845 F
Enseignement supérieur	4.737.844 F
Secteurs culturels généraux	10.698.365 F
Jeunesse	8.893.031 F
Education permanente	16.513.034 F
Sports	9.201.691 F
Ludothèques	1.255.442 F
Affaires culturelles	44.532.731 F
Lecture publique	2.889.087 F
Audiovisuel	20.819. 335 F
Action sociale	1.200.681.146 F
Santé	214.106.335 F

B. **Les dépenses des exercices antérieurs: 46.433.655 F**

C. **Les crédits afférents aux exercices antérieurs: 75.401.727 F**

Ces crédits ont été inscrits aux rubriques budgétaires prévues à cet effet.

D. **Prélèvements 16.167.511 F**

Cette somme a été transférée au bénéfice du fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé.

Les crédits à transférer à l'exercice suivant s'élèvent à 62.139.660 francs.

Ces crédits se répartissent entre les différents secteurs à concurrence de:

Administration générale	13.804.746 F
Enseignement C.B.R.D.P.	2.645.283 F
Enseignement supérieur	1.898.664 F
Secteurs culturels généraux	309.000 F
Jeunesse	3.083.476 F
Education permanente	1.309.483 F
Sports	3.703.414 F
Ludothèques	523.308 F
Affaires culturelles	10.271.618 F
Lecture publique	1.931.870 F
Audiovisuel	862.507 F
Action sociale	4.724.357 F
Santé	528.000 F

Les crédits à transférer à l'exercice suivant et relatifs aux exercices antérieurs s'élèvent à 16.543.934 francs.

2. *Le service extraordinaire*

Le service extraordinaire se clôture par un mali de 1.213.330 francs.

Celui-ci résulte du système appliqué par le Crédit Communal en matière de prêts aux administrations publiques. Les prêts accordés le sont sous forme d'ouvertures de crédit.

A. **Les droits constatés**

Les droits constatés s'élèvent à 8.312.961 francs.

Cette somme est constituée par le total des droits constatés des exercices antérieurs (3.612.951 F) et des droits constatés de l'exercice propre (4.700.000 F).

B. **Les engagements de dépenses**

Les dépenses engagées, au service extraordinaire, s'élèvent à 7.378.372 francs. Ces dépenses sont constituées par les éléments suivants:

– engagement de dépenses des exercices antérieurs	2.853.376 F
– engagement de dépenses à l'exercice propre	4.524.996 F

PROJET DE REGLEMENT

L'Assemblée de la Commission communautaire française;

Vu l'article 108*ter*, § 3, de la Constitution;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'arrêté du 26 juin 1989 de l'Exécutif de la communauté française portant un régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française;

Vu le décret du 16 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

ARRETE:

Article unique

Le compte de 1991 de la Commission communautaire française est adopté.

Bruxelles, le 22 juillet 1992.

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé,

Jean-Louis THYS

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes;

Didier GOSUIN

Compte de l'exercice 1991

SOMMAIRE

Recettes ordinaires – Exercices antérieurs 6
Dépenses ordinaires – Exercices antérieurs 7
Recettes extraordinaires – Exercices antérieurs 34
Dépenses extraordinaires – Exercices antérieurs 35
Recettes exercice propre 36
Dépenses exercice propre 37
Tableaux récapitulatifs 106
Budget pour ordre 128
Récapitulation des recettes et des dépenses des services généraux 129

RECETTES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
99	TOTAL						
	Report du boni du compte précédent	70.519.019	70.519.019	70.519.019			
9190 021/466 03	Transfert article 13 décrêt Communauté française	9.991.662	10.425.565	10.425.565			
9189 104/161 01	Remboursement des rémunérations	2.728.036	2.728.036		2.728.036		2.728.036
9189 104/161 07	Recettes imprimeries	218.000	218.000		218.000		218.000
9190 104/161 01	Remboursement des rémunérations	5.573.164	5.573.164	581.203	4.991.961		4.991.961
9190 104/161 09	Remboursement cotisations patronales	935.641	935.641	91.382	844.259		844.259
9190 104/263 01	Remboursements par la Régie des intérêts des emprunts contractés	54.000	54.000		54.000		54.000
9190 104/893 01	Remboursements par la Régie des amortissements d'emprunts contractés	436.000	436.000		436.000		436.000
000998/000/99		90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256
	TOTAL TYPE	90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9187 050/124 03	Smap police: 4915972 (1000, F) 4915795 (1000, F)	2.000	2.000		2.000		
2-9188 050/124 01	Smap police: 4010114/1 (2851, F) 4052690 (3474, F)	6.325	6.325		6.325		
2-9188 050/124 02	Smap police: 4800106 (2980, F) 4.933.780/1 (2105, F) 4.935.745 (1007, F)	6.092	6.092		6.092		
2-9188 050/124 03	Smap police: 4915436	2.706	2.706		2.706		
2-9188 050/125 01	Smap police: 0225336	8.851	8.851		8.851		
2-9189 050/124 01	Smap assistance voyage à Vienne	3.294	3.294		3.294		
2-9189 050/124 02	Smap police: 4933780 (428, F) 4933455 (200, F)	628	628		628		
000999/000/99		29.896	29.896		29.896		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9187 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	47.000		47.000			
9188 104/123 01	Frais d'administration	19.950		19.950			
9189 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	103.167	74.868	28.299		74.868	
9189 104/123 11	Frais relatifs à l'informatisation des services	26.175	26.175			26.175	
9189 104/123 13	Frais d'imprimerie	9.984		9.984			
9189 104/332 02	Subvention au CIRBF	100.000	100.000			100.000	
9189 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	37.600	37.600			37.600	
9190 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension	222.340		222.340			
9190 104/111 01	Rémunération du personnel	451.316	451.316		451.316		
9190 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat	76.160	76.160		76.160		
9190 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	187.270	187.268	2	187.268		
9190 104/113 02	Cotisation patronale pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)	196.923	196.923		196.923		
9190 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	50.000	50.000		50.000		
9190 104/123 01	Frais d'administration	86.721	85.212	1.509	75.142	10.070	
9190 104/123 02	Téléphone	6.608		6.608			
9190 104/123 03	Affranchissement	7.140	7.140			7.140	
9190 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	13.893	13.893		12.080	1.813	
9190 104/123 08	Frais de conception, de graphisme, et de publication	94.720	78.480	16.240	1.110	77.370	
9190 104/123 11	Frais d'études et de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	1.277.684	1.161.684	116.000	497.420	664.264	
9190 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel	217.962	121.717	96.245	121.717		
9190 104/332 02	Subvention au CIRBF	100.000	100.000			100.000	
9190 105/123 01	Frais de réunions et de manifestions diverses	504.386	500.000	4.386	500.000		
9190 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	16.824	16.824		16.824		
000998/000/99		3.860.823	3.285.260	575.563	2.185.960	1.099.300	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9188 104/123 05	Les éditions du paragraphe	83.300	83.300		83.300		
2-9190 104/119 02	O.N.S.S.A.P.L. Solde cotisations syndicales 1990	6.430	6.430			6.430	
2-9190 104/123 03	Régie des postes Facture de décembre 1990	2.850	2.850		2.850		
2-9190 104/123 04	Agence & messageries de la presse Lettre du 24/06/91 Réf: ABTS/L D-G9729/MM	663	663		663		
2-9190 104/123 05	Les éditions du paragraphe	83.300	83.300		83.300		
2-9190 104/123 07	Gehlen Réf 11A/DB/SDW/8510 M/Réf 900625G	81.950	81.950		81.950		
2-9190 104/123 08	E.I.P. Fct 90/103 du 03/10/91	47.600	47.600		47.600		
2-9190 104/125 03	International Factors S.A. Solde de la Fct 910201 du 31/03/91 Bon de commande 90/1986	642	642		642		
000999/000/99		306.735	306.735		300.305	6.430	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	3.760	3.760		3.760		
9189 700/122 02	Frais d'animation	72.000	72.000			72.000	
9189 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	8.155	3.183	4.972	3.183		
9189 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	8.700		8.700			
9189 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	16.464	16.464	30	12.900	3.564	
9190 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	54.000	35.000	19.000	35.000		
9190 700/122 02	Frais d'animation	115.000	115.000		115.000		
9190 700/122 03	Initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	100.000	100.000		100.000		
9190 700/123 01	Publications	406.305	387.455	18.850	365.455	22.000	
9190 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	124.407	107.827	16.580	76.277	31.550	
9190 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	24.000	24.000		4.000	20.000	
9190 700/123 04	Organisation de concours dans les écoles	25.868	25.482	386		25.482	
9190 700/123 05	Action de promotion de l'enseignement en français	700.000	700.000		450.000	250.000	
9190 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	29.300	29.300		29.300		
9190 700/123 07	Institut supérieur de pédagogie de Bxl centre de formation continue de la CCF	78.980	78.980		78.980		
9190 700/123 08	Expériences pour élaborer une nouvelle méthodologie relative à l'enseignement de certaines disciplines	30.000	30.000		30.000		
9190 700/123 11	Initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires	180.000	180.000		180.000		
9190 700/123 12	Org. de modules de formation et rel. avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés	614.000	614.000		614.000		
9190 700/123 13	Initiatives favorisant le contact entre les familles et les écoles	325.000	325.000		325.000		
9190 700/124 03	Documentation scolaire et réalisation audiovisuelle	285.000	285.000			285.000	
9190 700/332 02	Subsides d'encouragement à l'initiation culturelle dans les écoles	125.000	25.000	100.000	25.000		
9190 700/332 04	Subsides d'encouragement aux initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	180.000	180.000		175.000	5.000	
9190 700/332 05	Subsides pour l'installation de coins de documentation scolaire	50.000	50.000		50.000		
9190 703/332 01	Subsides à la Ligue belge de l'enseignement	60.000	60.000		60.000		
9190 734/332 01	Subsides d'encouragement à l'enseignement artistique	200.000	200.000		200.000		
000998/000/99		3.815.969	3.647.451	168.518	2.932.855	714.596	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9188 700/123 04	CFC Editions FCT 00/80/89	32.001	32.001		32.001		
2-9189 700/123 02	Université de Liège FCT du 20/12/89 O.I.L FCT ABOF807105	5.092	5.092		5.092		
2-9190 700/123 01	Régie graphique Solde de la FCT 91127 du 08/2/91 Bon de commande 90/609	7.000	7.000		7.000		
2-9190 700/123 02	Editions Labor Solde de la FCT 10/018908 Bon de commande 90/855	14.904	14.584	320	14.584		
2-9190 700/124 02	Alter et go FCT 94 du 9/11/90	77.350	77.350		77.350		
000999/000/99		136.347	136.027	320	136.027		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 740/123 02	Encouragement à l'édition d'ouvrages scientifiques de toutes disciplines en langue française	90.000	90.000			90.000	
9190 740/123 03	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs et de chercheurs (Cracovie)	38.333	38.333		38.333		
9190 740/332 03	Subs. d'encouragement à la recherche scient. aux expériences de recycl., à l'édition d'ouvrages scient. et animation/campus	70.000	70.000			70.000	
9190 760/332 03	Subside à la Ligue braille	151.000	151.000			151.000	
9189 761/122 02	Expression artistique enfance jeunesse diffusion	13.000		13.000			
9189 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originaux mis sur pied par les mouvements volontaires de jeunes	171.000	50.000	121.000	50.000		
9190 761/122 01	Animation dans les communes paiement des moniteurs	265.600	265.600		265.600		
9190 761/122 03	Protection sociale de la jeunesse: Projet d'animation de rue	675.000	675.000		658.100	16.900	
9190 761/123 03	Activités de loisirs pour la jeunesse fournitures diverses	43.000	43.000			43.000	
9190 761/123 04	Abonnement à des revues, achat de livres, de fiches spécialisés en jeunesse et en réglementation emploi	3.051	2.845	206	2.845		
9190 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originiaux	385.000	385.000		385.000		
9190 761/332 03	Subsides aux ateliers créatifs	1.614.967	1.614.967		1.609.835	5.132	
9190 761/332 04	Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse de Bruxelles	2.100.000	2.100.000		2.100.000		
9190 761/332 05	Subsides aux organismes assurant l'information de la jeunesse	540.000	540.000		540.000		
9190 761/332 06	Subside musée des enfants	300.000	300.000		300.000		
9190 762/123 03	Edition de publications dans le cadre de l'éducation permanente	66.590	66.590		66.590		
9190 762/123 05	Animation socio-culturelle pour les personnes du troisième âge	90.901	90.000	901	90.000		
9190 762/123 06	Formation socio-culturelle du personnel communal et du CPAS	470.000	470.000		470.000		
9190 762/123 09	Activités culturelles visant à l'intégration	100.000	100.000			100.000	
9190 762/123 10	Publications	268.810	268.810		168.810	100.000	
9190 762/332 15	Subsides pour le fonctionnement du centre de formation et d'information sur l'éducation permanente des immigrés	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
000998/000/99		8.456.252	8.321.145	135.107	7.745.113	576.032	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9189 762/123 04	Agence et messagerie de la presse FCT EO10G9729	663		663			
000999/000/99		663		663			

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 764/123 02	Animation des pistes de santé, des stades sportifs et des bassins de natation	72.000	72.000			72.000	
9189 764/332 01	Subsides aux clubs de sport	76.680	23.643	53.037	23.643		
9189 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	87.338	81.702	5.636	81.702		
9190 764/122 01	Animations sportives – paiements d'animateurs	39.070	39.070		39.070		
9190 764/123 05	Publication d'un annuaire du sport	477.000	401.000	76.000	401.000		
9190 764/123 06	Aides aux élites sportives	100.000	100.000		100.000		
9190 764/332 01	Subsides aux activités sportives	1.747.022	1.742.022	5.000	1.562.371	179.651	
9190 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	579.700	579.700		549.700	30.000	
9190 764/332 03	Subsides pour l'organisation de cours de gymnastique pour les personnes du troisième âge	599.995	599.995		546.535	53.460	
9190 767/123 01	Publications	50.000	50.000			50.000	
9190 767/123 02	Frais de fonctionnement de ludothèques	66.086	65.981	105	65.981		
9190 767/332 01	Subside aux ludothèques pour handicapés	150.000	150.000		124.000	26.000	
9190 767/332 02	Subsides aux ludothèques et à la Fédération bruxelloise des ludothèques	120.000	120.000		100.000	20.000	
9189 770/122 01	Honoraires – Frais d'études et jetons de présence	18.000	18.000			18.000	
9189 772/332 10	Subsides au théâtre de Toone	400.000	400.000			400.000	
9189 775/123 04	Organisation d'activités en rapport avec le patrimoine culturel, les arts plastiques et la promotion des musées	9.900		9.900			
9189 775/123 12	Editions de publications culturelles en rapport avec les foyers culturels	300.000	300.000			300.000	
9189 775/332 01	Sub. à des initiatives ayant trait à la protection du patrimoine cult., aux arts plastiques et la promotion des musées	225.000	225.000			225.000	
9190 770/122 01	Honoraires – Frais d'études et jetons de présence	16.500	16.500		16.500		
9190 772/332 02	Subsides à la création théatrale, aides aux théâtres	1.770.000	1.730.000	40.000	1.730.000		
9190 774/123 01	Initiation à l'art dans les écoles	500.000	500.000		200.000	300.000	
9190 775/123 02	Promotion de la langue française	300.000	300.000			300.000	
9190 775/123 05	Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles	185.000	185.000		185.000		
9190 775/123 06	Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique	201.000	201.000		201.000		
9190 775/123 12	Editions de publications culturelles	1.079.270	1.079.270			1.079.270	
9190 775/123 13	Tourisme culturel	2.870	2.870			2.870	
9190 775/123 14	Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées	507.000	507.000		205.000	302.000	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 775/123 18	Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes	2.150.000	2.150.000		1.810.000	340.000	
9190 775/332 10	Aide à la vie culturelle dans les communes	2.290.000	2.290.000		2.290.000		
9190 775/332 11	Subside à l'association des maisons de la culture et des foyers culturels	250.000	250.000		250.000		
9190 775/332 15	Convention avec des organismes assurant des activités de diffusion culturelles	400.000	400.000		300.000	100.000	
9190 776/123 05	Frais de fonctionnement, et de manifestations littéraires	189.529	169.529	20.000	156.485	13.044	
9190 776/123 08	Etude de faisabilité pour l'installation d'une bibliothèque dans le métro	50.000	50.000		50.000		
9190 776/332 01	Subsides à la coordination des bibliothèques	500.000		500.000			
9190 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	11.299		11.299			
9190 780/123 01	Diffusion audio-visuelle	774.473	774.473		773.146	1.327	
9190 780/123 02	Production de programmes au bénéfice des différents secteurs de la CCF	300.000	300.000			300.000	
9190 780/123 05	Edition de cinergie	35.700	35.700		35.700		
9190 780/123 06	Publications	97.000	97.000		97.000		
9190 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	20.034	20.034			20.034	
9190 780/332 01	Réseau culturel de diffusion de films	151.136	148.950	2.186	148.950		
000998/000/99		16.898.602	16.175.439	723.163	12.042.783	4.132.656	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9189 780/123 01	Nanbru Lolita Déclaration de créance du 25/4/90	5.000	5.000		5.000		
2-9189 780/123 06	Edition et imprimerie Bon de commande n° 90/1890	63.000	63.000		63.000		
000999/000/99		68.000	68.000		68.000		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 844/122 02	Publications	20.050	20.050			20.050	
9189 844/122 07	Coproductions avec les associations d'action sociale	200.000	200.000		200.000		
9190 844/122 02	Publications	80.000	80.000		30.000	50.000	
9190 844/122 05	Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale	1.536.570	1.536.570		1.328.570	208.000	
9190 844/123 01	Achat de documentation	2.643	2.643			2.643	
9190 844/123 02	Formation des travailleurs sociaux	275.000	275.000		275.000		
9190 844/123 03	Actions de prévention, d'information et de formation relatives à la réinsertion des ex-détenus	217.100	217.100		217.100		
9190 844/123 04	Besoins d'accueil et d'accompagnement des jeunes enfants (études – propositions et réalisations)	1.999.900	1.999.900		1.499.900	500.000	
9190 844/123 05	Formation de gestionnaires d'institutions sociales	191.000	191.000		100.000	91.000	
9190 844/123 07	Projets novateurs en matière de coordination sociale et développements sociaux	1.140.000	1.140.000		1.140.000		
9190 844/332 02	Subside au centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant	2.200.000	2.200.000		2.200.000		
9190 844/332 03	Appuis à des organismes menant des actions dans le domaine de la réinsertion post-pénitentiaire	150.000	150.000		150.000		
9190 844/332 05	Sub. pour les actions de prévention, de formation, d'information de la famille et ou dev. communautaire	760.000	713.000	47.000	713.000		
9190 844/332 08	Appuis à des organismes menant des actions en faveur d'adultes défavorisés ou exclus	190.000	190.000		190.000		
000998/000/99		8.962.263	8.915.263	47.000	8.043.570	871.693	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9190 844/332 10	Subvention aux instituts médico-socio-pédagogiques Arreté 91/700	34.330.511	30.984.237	3.346.274	24.251.007	6.723.230	
2-9190 844/332 11	Familles- Centres P.M.F. Arrêté centres de service social 91/700 Services d'aide aux familles	30.591.667	30.591.664	3	28.591.667	1.999.997	
2-9190 844/33215	Subvention aux 4 I.M.P. transférés de la communauté française Arrêté 91/700	3.115.666	2.803.387	312.279	2.803.387		
000999/000/99		68.037.844	64.379.288	3.658.556	55.646.061	8.733.227	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 871/123 01	Promotion locale de l'éducation à la santé	710.000	710.000		300.000	410.000	
9190 871/123 02	Publications et colloques	402.500	402.500		402.500		
9190 871/332 01	Subside aux institutions de prévention et de traitements de la toxicomanie	650.000	650.000		650.000		
9190 871/332 02	Subsides aux associations s'occupant d'éducation à la santé en milieu immigré	850.000	850.000		850.000		
9190 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale	3.476.597	3.476.597		3.476.597		
000998/000/99		6.089.097	6.089.097		5.679.097	410.000	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9190 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale arrêté 91/700	10.489.564	10.481.781	7.783	10.481.781		
000999/000/99		10.483.564	10.481.781	7.783	10.481.781		
TOTAL/TYPE		127.152.055	121.835.382	5.316.673	105.291.448	16.543.934	

RECETTES EXTRAORD. EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
99	TOTAL						
9190 104/961 51	Emprunt à contracter Achat de mobilier	1.000.000	1.000.000	1.000.000			
9190 104/961 52	Emprunt à contracter Aménagement des locaux	400.000	400.000	400.000			
9190 104/961 53	Emprunt à contracter Achat de matériel	1.000.000	1.000.000	1.000.000			
9190 767/961 01	Emprunts à contracter	300.000	300.000	300.000			
9190 780/961 51	Emprunt à contracter	500.000	500.000	500.000			
000998/000/99		3.200.000	3.200.000	3.200.000			
TOTAL/TYPE		3.200.000	3.200.000	3.200.000			

DEPENSES EXTRAORD. EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 104/721 51	Achat de mobilier	995.688	994.985	703	994.985		
9190 104/721 52	Aménagement des locaux	200.551	198.989	1.562	198.989		
9190 104/721 53	Achat de matériel	955.332	955.332		955.332		
9190 767/743 01	Emprunt – Achat d'une camionette	207.807	207.807			207.807	
9190 780/741 51	Achat de matériel audiovisuel	496.682	496.263	419	496.263		
000998/000/99		2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	
TOTAL TYPE		2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
68	R.O. PRELEVEMENTS						
9191 060/994 01	Prélèvement sur le fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et de santé	71.734.457	71.734.457	71.734.457			
000060/000/68		71.734.457	71.734.457	71.734.457			
000060/000/63	Prélèvements						

23 juillet 1991

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

PROJET DE REGLEMENT
portant approbation du compte de l'exercice 1991
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE

SOMMAIRE

EXPOSE DES MOTIFS 2

PROJET DE REGLEMENT 3

COMPTE EXERCICE 1991 5

1. Tableaux 6
2. Attestations du Collège 130
3. Compte pension 131
4. Opérations au Crédit Communal de Belgique. 131

EXPOSE DES MOTIFS

Le compte de l'exercice 1991 se solde au service ordinaire par un excédent de recettes de 96.588.577 francs et au service extraordinaire par un excédent de dépenses de 1.213.330 francs.

1. *Le service ordinaire*

Le total des droits constatés s'élève à 1.926.042.749 francs. Ce total est obtenu en additionnant:

– les droits constatés de l'exercice 1991	1.763.418.867 F
– les droits constatés des exercices antérieurs	90.889.425 F
– les prélèvements des fonds de réserve	71.734.457 F

A. **Droits constatés de l'exercice 1991**

Ces droits constatés sont à répartir comme suit:

Recettes et dépenses générales	12.279.460 F
Fonds	1.738.400.000 F
Assurances	88.673 F
Administration générale	11.924.881 F
Enseignement C.B.R.D.P.	391.288 F
Education permanente	312.425 F
Ludothèques	9.000 F
Audio-visuel	13.140 F

B. **Droits constatés des exercices antérieurs**

Ceux-ci sont constitués par l'addition:

– du report du boni du compte précédent	70.519.019 F
– de divers remboursements afférents aux exercices 1989 et 1990	20.370.406 F

C. **Prélèvements des fonds de réserve**

Un premier prélèvement a été effectué (8.500.000 F) lors du vote du budget 1991.

Un second prélèvement a été effectué (63.234.457 F) à l'occasion de la modification budgétaire.

Les recouvrements effectués s'élèvent à 1.896.038.413 francs.

Il restera à recouvrer une somme de 30.004.336 francs.

Le total des engagements de dépenses s'élève à 1.861.589.496 francs. Ce total est à répartir de la façon suivante:

A. **Les dépenses de l'exercice 1991: 1.723.586.603 F**

Recettes et dépenses générales	49.337 F
Assurances	1.133.727 F
Administration générale	178.645.653 F
Enseignement C.B.R.D.P.	9.429.845 F
Enseignement supérieur	4.737.844 F
Secteurs culturels généraux	10.698.365 F
Jeunesse	8.893.031 F
Education permanente	16.513.034 F
Sports	9.201.691 F
Ludothèques	1.255.442 F
Affaires culturelles	44.532.731 F
Lecture publique	2.889.087 F
Audiovisuel	20.819. 335 F
Action sociale	1.200.681.146 F
Santé	214.106.335 F

B. **Les dépenses des exercices antérieurs: 46.433.655 F**

C. **Les crédits afférents aux exercices antérieurs: 75.401.727 F**

Ces crédits ont été inscrits aux rubriques budgétaires prévues à cet effet.

D. **Prélèvements 16.167.511 F**

Cette somme a été transférée au bénéfice du fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé.

Les crédits à transférer à l'exercice suivant s'élèvent à 62.139.660 francs.

Ces crédits se répartissent entre les différents secteurs à concurrence de:

Administration générale	13.804.746 F
Enseignement C.B.R.D.P.	2.645.283 F
Enseignement supérieur	1.898.664 F
Secteurs culturels généraux	309.000 F
Jeunesse	3.083.476 F
Education permanente	1.309.483 F
Sports	3.703.414 F
Ludothèques	523.308 F
Affaires culturelles	10.271.618 F
Lecture publique	1.931.870 F
Audiovisuel	862.507 F
Action sociale	4.724.357 F
Santé	528.000 F

Les crédits à transférer à l'exercice suivant et relatifs aux exercices antérieurs s'élèvent à 16.543.934 francs.

2. *Le service extraordinaire*

Le service extraordinaire se clôture par un mali de 1.213.330 francs.

Celui-ci résulte du système appliqué par le Crédit Communal en matière de prêts aux administrations publiques. Les prêts accordés le sont sous forme d'ouvertures de crédit.

A. **Les droits constatés**

Les droits constatés s'élèvent à 8.312.961 francs.

Cette somme est constituée par le total des droits constatés des exercices antérieurs (3.612.951 F) et des droits constatés de l'exercice propre (4.700.000 F).

B. **Les engagements de dépenses**

Les dépenses engagées, au service extraordinaire, s'élèvent à 7.378.372 francs. Ces dépenses sont constituées par les éléments suivants:

– engagement de dépenses des exercices antérieurs	2.853.376 F
– engagement de dépenses à l'exercice propre	4.524.996 F

PROJET DE REGLEMENT

L'Assemblée de la Commission communautaire française;

Vu l'article 108*ter*, § 3, de la Constitution;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'arrêté du 26 juin 1989 de l'Exécutif de la communauté française portant un régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française;

Vu le décret du 16 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

ARRETE:

Article unique

Le compte de 1991 de la Commission communautaire française est adopté.

Bruxelles, le 22 juillet 1992.

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé,

Jean-Louis THYS

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes;

Didier GOSUIN

Compte de l'exercice 1991

SOMMAIRE

Recettes ordinaires – Exercices antérieurs	6
Dépenses ordinaires – Exercices antérieurs	7
Recettes extraordinaires – Exercices antérieurs	34
Dépenses extraordinaires – Exercices antérieurs	35
Recettes exercice propre	36
Dépenses exercice propre	37
Tableaux récapitulatifs	106
Budget pour ordre	128
Récapitulation des recettes et des dépenses des services généraux	129

RECETTES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
99	TOTAL						
	Report du boni du compte précédent	70.519.019	70.519.019	70.519.019			
9190 021/466 03	Transfert article 13 décrêt Communauté française	9.991.662	10.425.565	10.425.565			
9189 104/161 01	Remboursement des rémunérations	2.728.036	2.728.036		2.728.036		2.728.036
9189 104/161 07	Recettes imprimeries	218.000	218.000		218.000		218.000
9190 104/161 01	Remboursement des rémunérations	5.573.164	5.573.164	581.203	4.991.961		4.991.961
9190 104/161 09	Remboursement cotisations patronales	935.641	935.641	91.382	844.259		844.259
9190 104/263 01	Remboursements par la Régie des intérêts des emprunts contractés	54.000	54.000		54.000		54.000
9190 104/893 01	Remboursements par la Régie des amortissements d'emprunts contractés	436.000	436.000		436.000		436.000
000998/000/99		90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256
	TOTAL TYPE	90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9187 050/124 03	Smap police: 4915972 (1000, F) 4915795 (1000, F)	2.000	2.000		2.000		
2-9188 050/124 01	Smap police: 4010114/1 (2851, F) 4052690 (3474, F)	6.325	6.325		6.325		
2-9188 050/124 02	Smap police: 4800106 (2980, F) 4.933.780/1 (2105, F) 4.935.745 (1007, F)	6.092	6.092		6.092		
2-9188 050/124 03	Smap police: 4915436	2.706	2.706		2.706		
2-9188 050/125 01	Smap police: 0225336	8.851	8.851		8.851		
2-9189 050/124 01	Smap assistance voyage à Vienne	3.294	3.294		3.294		
2-9189 050/124 02	Smap police: 4933780 (428, F) 4933455 (200, F)	628	628		628		
000999/000/99		29.896	29.896		29.896		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9187 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	47.000		47.000			
9188 104/123 01	Frais d'administration	19.950		19.950			
9189 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	103.167	74.868	28.299		74.868	
9189 104/123 11	Frais relatifs à l'informatisation des services	26.175	26.175			26.175	
9189 104/123 13	Frais d'imprimerie	9.984		9.984			
9189 104/332 02	Subvention au CIRBF	100.000	100.000			100.000	
9189 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	37.600	37.600			37.600	
9190 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension	222.340		222.340			
9190 104/111 01	Rémunération du personnel	451.316	451.316		451.316		
9190 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat	76.160	76.160		76.160		
9190 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	187.270	187.268	2	187.268		
9190 104/113 02	Cotisation patronale pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)	196.923	196.923		196.923		
9190 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	50.000	50.000		50.000		
9190 104/123 01	Frais d'administration	86.721	85.212	1.509	75.142	10.070	
9190 104/123 02	Téléphone	6.608		6.608			
9190 104/123 03	Affranchissement	7.140	7.140			7.140	
9190 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	13.893	13.893		12.080	1.813	
9190 104/123 08	Frais de conception, de graphisme, et de publication	94.720	78.480	16.240	1.110	77.370	
9190 104/123 11	Frais d'études et de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	1.277.684	1.161.684	116.000	497.420	664.264	
9190 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel	217.962	121.717	96.245	121.717		
9190 104/332 02	Subvention au CIRBF	100.000	100.000			100.000	
9190 105/123 01	Frais de réunions et de manifestions diverses	504.386	500.000	4.386	500.000		
9190 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	16.824	16.824		16.824		
000998/000/99		3.860.823	3.285.260	575.563	2.185.960	1.099.300	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9188 104/123 05	Les éditions du paragraphe	83.300	83.300		83.300		
2-9190 104/119 02	O.N.S.S.A.P.L. Solde cotisations syndicales 1990	6.430	6.430			6.430	
2-9190 104/123 03	Régie des postes Facture de décembre 1990	2.850	2.850		2.850		
2-9190 104/123 04	Agence & messageries de la presse Lettre du 24/06/91 Réf: ABTS/L D-G9729/MM	663	663		663		
2-9190 104/123 05	Les éditions du paragraphe	83.300	83.300		83.300		
2-9190 104/123 07	Gehlen Réf 11A/DB/SDW/8510 M/Réf 900625G	81.950	81.950		81.950		
2-9190 104/123 08	E.I.P. Fct 90/103 du 03/10/91	47.600	47.600		47.600		
2-9190 104/125 03	International Factors S.A. Solde de la Fct 910201 du 31/03/91 Bon de commande 90/1986	642	642		642		
000999/000/99		306.735	306.735		300.305	6.430	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	3.760	3.760		3.760		
9189 700/122 02	Frais d'animation	72.000	72.000			72.000	
9189 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	8.155	3.183	4.972	3.183		
9189 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	8.700		8.700			
9189 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	16.464	16.464	30	12.900	3.564	
9190 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	54.000	35.000	19.000	35.000		
9190 700/122 02	Frais d'animation	115.000	115.000		115.000		
9190 700/122 03	Initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	100.000	100.000		100.000		
9190 700/123 01	Publications	406.305	387.455	18.850	365.455	22.000	
9190 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	124.407	107.827	16.580	76.277	31.550	
9190 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	24.000	24.000		4.000	20.000	
9190 700/123 04	Organisation de concours dans les écoles	25.868	25.482	386		25.482	
9190 700/123 05	Action de promotion de l'enseignement en français	700.000	700.000		450.000	250.000	
9190 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	29.300	29.300		29.300		
9190 700/123 07	Institut supérieur de pédagogie de Bxl centre de formation continue de la CCF	78.980	78.980		78.980		
9190 700/123 08	Expériences pour élaborer une nouvelle méthodologie relative à l'enseignement de certaines disciplines	30.000	30.000		30.000		
9190 700/123 11	Initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires	180.000	180.000		180.000		
9190 700/123 12	Org. de modules de formation et rel. avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés	614.000	614.000		614.000		
9190 700/123 13	Initiatives favorisant le contact entre les familles et les écoles	325.000	325.000		325.000		
9190 700/124 03	Documentation scolaire et réalisation audiovisuelle	285.000	285.000			285.000	
9190 700/332 02	Subsides d'encouragement à l'initiation culturelle dans les écoles	125.000	25.000	100.000	25.000		
9190 700/332 04	Subsides d'encouragement aux initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	180.000	180.000		175.000	5.000	
9190 700/332 05	Subsides pour l'installation de coins de documentation scolaire	50.000	50.000		50.000		
9190 703/332 01	Subsides à la Ligue belge de l'enseignement	60.000	60.000		60.000		
9190 734/332 01	Subsides d'encouragement à l'enseignement artistique	200.000	200.000		200.000		
000998/000/99		3.815.969	3.647.451	168.518	2.932.855	714.596	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9188 700/123 04	CFC Editions FCT 00/80/89	32.001	32.001		32.001		
2-9189 700/123 02	Université de Liège FCT du 20/12/89 O.I.L FCT ABOF807105	5.092	5.092		5.092		
2-9190 700/123 01	Régie graphique Solde de la FCT 91127 du 08/2/91 Bon de commande 90/609	7.000	7.000		7.000		
2-9190 700/123 02	Editions Labor Solde de la FCT 10/018908 Bon de commande 90/855	14.904	14.584	320	14.584		
2-9190 700/124 02	Alter et go FCT 94 du 9/11/90	77.350	77.350		77.350		
000999/000/99		136.347	136.027	320	136.027		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 740/123 02	Encouragement à l'édition d'ouvrages scientifiques de toutes disciplines en langue française	90.000	90.000			90.000	
9190 740/123 03	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs et de chercheurs (Cracovie)	38.333	38.333		38.333		
9190 740/332 03	Subs. d'encouragement à la recherche scient. aux expériences de recycl., à l'édition d'ouvrages scient. et animation/campus	70.000	70.000			70.000	
9190 760/332 03	Subside à la Ligue braille	151.000	151.000			151.000	
9189 761/122 02	Expression artistique enfance jeunesse diffusion	13.000		13.000			
9189 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originaux mis sur pied par les mouvements volontaires de jeunes	171.000	50.000	121.000	50.000		
9190 761/122 01	Animation dans les communes paiement des moniteurs	265.600	265.600		265.600		
9190 761/122 03	Protection sociale de la jeunesse: Projet d'animation de rue	675.000	675.000		658.100	16.900	
9190 761/123 03	Activités de loisirs pour la jeunesse fournitures diverses	43.000	43.000			43.000	
9190 761/123 04	Abonnement à des revues, achat de livres, de fiches spécialisés en jeunesse et en réglementation emploi	3.051	2.845	206	2.845		
9190 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originiaux	385.000	385.000		385.000		
9190 761/332 03	Subsides aux ateliers créatifs	1.614.967	1.614.967		1.609.835	5.132	
9190 761/332 04	Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse de Bruxelles	2.100.000	2.100.000		2.100.000		
9190 761/332 05	Subsides aux organismes assurant l'information de la jeunesse	540.000	540.000		540.000		
9190 761/332 06	Subside musée des enfants	300.000	300.000		300.000		
9190 762/123 03	Edition de publications dans le cadre de l'éducation permanente	66.590	66.590		66.590		
9190 762/123 05	Animation socio-culturelle pour les personnes du troisième âge	90.901	90.000	901	90.000		
9190 762/123 06	Formation socio-culturelle du personnel communal et du CPAS	470.000	470.000		470.000		
9190 762/123 09	Activités culturelles visant à l'intégration	100.000	100.000			100.000	
9190 762/123 10	Publications	268.810	268.810		168.810	100.000	
9190 762/332 15	Subsides pour le fonctionnement du centre de formation et d'information sur l'éducation permanente des immigrés	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
000998/000/99		8.456.252	8.321.145	135.107	7.745.113	576.032	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9189 762/123 04	Agence et messagerie de la presse FCT EO10G9729	663		663			
000999/000/99		663		663			

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 764/123 02	Animation des pistes de santé, des stades sportifs et des bassins de natation	72.000	72.000			72.000	
9189 764/332 01	Subsides aux clubs de sport	76.680	23.643	53.037	23.643		
9189 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	87.338	81.702	5.636	81.702		
9190 764/122 01	Animations sportives – paiements d'animateurs	39.070	39.070		39.070		
9190 764/123 05	Publication d'un annuaire du sport	477.000	401.000	76.000	401.000		
9190 764/123 06	Aides aux élites sportives	100.000	100.000		100.000		
9190 764/332 01	Subsides aux activités sportives	1.747.022	1.742.022	5.000	1.562.371	179.651	
9190 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	579.700	579.700		549.700	30.000	
9190 764/332 03	Subsides pour l'organisation de cours de gymnastique pour les personnes du troisième âge	599.995	599.995		546.535	53.460	
9190 767/123 01	Publications	50.000	50.000			50.000	
9190 767/123 02	Frais de fonctionnement de ludothèques	66.086	65.981	105	65.981		
9190 767/332 01	Subside aux ludothèques pour handicapés	150.000	150.000		124.000	26.000	
9190 767/332 02	Subsides aux ludothèques et à la Fédération bruxelloise des ludothèques	120.000	120.000		100.000	20.000	
9189 770/122 01	Honoraires – Frais d'études et jetons de présence	18.000	18.000			18.000	
9189 772/332 10	Subsides au théâtre de Toone	400.000	400.000			400.000	
9189 775/123 04	Organisation d'activités en rapport avec le patrimoine culturel, les arts plastiques et la promotion des musées	9.900		9.900			
9189 775/123 12	Editions de publications culturelles en rapport avec les foyers culturels	300.000	300.000			300.000	
9189 775/332 01	Sub. à des initiatives ayant trait à la protection du patrimoine cult., aux arts plastiques et la promotion des musées	225.000	225.000			225.000	
9190 770/122 01	Honoraires – Frais d'études et jetons de présence	16.500	16.500		16.500		
9190 772/332 02	Subsides à la création théatrale, aides aux théâtres	1.770.000	1.730.000	40.000	1.730.000		
9190 774/123 01	Initiation à l'art dans les écoles	500.000	500.000		200.000	300.000	
9190 775/123 02	Promotion de la langue française	300.000	300.000			300.000	
9190 775/123 05	Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles	185.000	185.000		185.000		
9190 775/123 06	Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique	201.000	201.000		201.000		
9190 775/123 12	Editions de publications culturelles	1.079.270	1.079.270			1.079.270	
9190 775/123 13	Tourisme culturel	2.870	2.870			2.870	
9190 775/123 14	Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées	507.000	507.000		205.000	302.000	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 775/123 18	Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes	2.150.000	2.150.000		1.810.000	340.000	
9190 775/332 10	Aide à la vie culturelle dans les communes	2.290.000	2.290.000		2.290.000		
9190 775/332 11	Subside à l'association des maisons de la culture et des foyers culturels	250.000	250.000		250.000		
9190 775/332 15	Convention avec des organismes assurant des activités de diffusion culturelles	400.000	400.000		300.000	100.000	
9190 776/123 05	Frais de fonctionnement, et de manifestations littéraires	189.529	169.529	20.000	156.485	13.044	
9190 776/123 08	Etude de faisabilité pour l'installation d'une bibliothèque dans le métro	50.000	50.000		50.000		
9190 776/332 01	Subsides à la coordination des bibliothèques	500.000		500.000			
9190 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	11.299		11.299			
9190 780/123 01	Diffusion audio-visuelle	774.473	774.473		773.146	1.327	
9190 780/123 02	Production de programmes au bénéfice des différents secteurs de la CCF	300.000	300.000			300.000	
9190 780/123 05	Edition de cinergie	35.700	35.700		35.700		
9190 780/123 06	Publications	97.000	97.000		97.000		
9190 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	20.034	20.034			20.034	
9190 780/332 01	Réseau culturel de diffusion de films	151.136	148.950	2.186	148.950		
000998/000/99		16.898.602	16.175.439	723.163	12.042.783	4.132.656	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9189 780/123 01	Nanbru Lolita Déclaration de créance du 25/4/90	5.000	5.000		5.000		
2-9189 780/123 06	Edition et imprimerie Bon de commande n° 90/1890	63.000	63.000		63.000		
000999/000/99		68.000	68.000		68.000		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 844/122 02	Publications	20.050	20.050			20.050	
9189 844/122 07	Coproductions avec les associations d'action sociale	200.000	200.000		200.000		
9190 844/122 02	Publications	80.000	80.000		30.000	50.000	
9190 844/122 05	Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale	1.536.570	1.536.570		1.328.570	208.000	
9190 844/123 01	Achat de documentation	2.643	2.643			2.643	
9190 844/123 02	Formation des travailleurs sociaux	275.000	275.000		275.000		
9190 844/123 03	Actions de prévention, d'information et de formation relatives à la réinsertion des ex-détenus	217.100	217.100		217.100		
9190 844/123 04	Besoins d'accueil et d'accompagnement des jeunes enfants (études – propositions et réalisations)	1.999.900	1.999.900		1.499.900	500.000	
9190 844/123 05	Formation de gestionnaires d'institutions sociales	191.000	191.000		100.000	91.000	
9190 844/123 07	Projets novateurs en matière de coordination sociale et développements sociaux	1.140.000	1.140.000		1.140.000		
9190 844/332 02	Subside au centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant	2.200.000	2.200.000		2.200.000		
9190 844/332 03	Appuis à des organismes menant des actions dans le domaine de la réinsertion post-pénitentiaire	150.000	150.000		150.000		
9190 844/332 05	Sub. pour les actions de prévention, de formation, d'information de la famille et ou dev. communautaire	760.000	713.000	47.000	713.000		
9190 844/332 08	Appuis à des organismes menant des actions en faveur d'adultes défavorisés ou exclus	190.000	190.000		190.000		
000998/000/99		8.962.263	8.915.263	47.000	8.043.570	871.693	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9190 844/332 10	Subvention aux instituts médico-socio-pédagogiques Arreté 91/700	34.330.511	30.984.237	3.346.274	24.251.007	6.723.230	
2-9190 844/332 11	Familles- Centres P.M.F. Arrêté centres de service social 91/700 Services d'aide aux familles	30.591.667	30.591.664	3	28.591.667	1.999.997	
2-9190 844/33215	Subvention aux 4 I.M.P. transférés de la communauté française Arrêté 91/700	3.115.666	2.803.387	312.279	2.803.387		
000999/000/99		68.037.844	64.379.288	3.658.556	55.646.061	8.733.227	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 871/123 01	Promotion locale de l'éducation à la santé	710.000	710.000		300.000	410.000	
9190 871/123 02	Publications et colloques	402.500	402.500		402.500		
9190 871/332 01	Subside aux institutions de prévention et de traitements de la toxicomanie	650.000	650.000		650.000		
9190 871/332 02	Subsides aux associations s'occupant d'éducation à la santé en milieu immigré	850.000	850.000		850.000		
9190 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale	3.476.597	3.476.597		3.476.597		
000998/000/99		6.089.097	6.089.097		5.679.097	410.000	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9190 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale arrêté 91/700	10.489.564	10.481.781	7.783	10.481.781		
000999/000/99		10.483.564	10.481.781	7.783	10.481.781		
TOTAL/TYPE		127.152.055	121.835.382	5.316.673	105.291.448	16.543.934	

RECETTES EXTRAORD. EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
99	TOTAL						
9190 104/961 51	Emprunt à contracter Achat de mobilier	1.000.000	1.000.000	1.000.000			
9190 104/961 52	Emprunt à contracter Aménagement des locaux	400.000	400.000	400.000			
9190 104/961 53	Emprunt à contracter Achat de matériel	1.000.000	1.000.000	1.000.000			
9190 767/961 01	Emprunts à contracter	300.000	300.000	300.000			
9190 780/961 51	Emprunt à contracter	500.000	500.000	500.000			
000998/000/99		3.200.000	3.200.000	3.200.000			
TOTAL/TYPE		3.200.000	3.200.000	3.200.000			

DEPENSES EXTRAORD. EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 104/721 51	Achat de mobilier	995.688	994.985	703	994.985		
9190 104/721 52	Aménagement des locaux	200.551	198.989	1.562	198.989		
9190 104/721 53	Achat de matériel	955.332	955.332		955.332		
9190 767/743 01	Emprunt – Achat d'une camionette	207.807	207.807			207.807	
9190 780/741 51	Achat de matériel audiovisuel	496.682	496.263	419	496.263		
000998/000/99		2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	
TOTAL TYPE		2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
68	R.O. PRELEVEMENTS						
9191 060/994 01	Prélèvement sur le fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et de santé	71.734.457	71.734.457	71.734.457			
000060/000/68		71.734.457	71.734.457	71.734.457			
000060/000/63	Prélèvements						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
78	D.O. PRELEVEMENTS						
9191 060/954 01	Fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé	16.167.511	16.167.511		16.167.511		
000060/000/78		16.167.511	16.167.511		16.167.511		
000060/000/73	Prélèvements						

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 000/000 02	Recettes imprévues	1					
000009/000/60		1					
62	R.O. DETTE						
9191 000/264 01	Intérêts créditeurs au Crédit Communal de Belgique	2.000.000	12.279.460	12.279.460			
000009/000/62		2.000.000	12.279.460	12.279.460			
000009/000/63	Recettes et dépenses générales	2.000.001	12.279.460	12.279.460			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 000/000 01	Dépenses imprévues	1		1			
000009/000/71		1		1			
7X	D.O. DETTE						
9191 000/214 01	Intérêts débiteurs au Crédit Communal de Belgique	150.000		150.000			
9191 000/214 02	Intérêts de retard	100.000	49.337	50.663	49.337		
000009/000/7X		250.000	49.337	200.663	49.337		
000009/000/73	Recettes et dépenses générales	250.001	49.337	200.664	49.337		

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
80	R.E. TRANSFERTS						
	Report du boni du compte précédent	412.951	412.951	412.951			
000998/000/80		412.951	412.951	412.951			
000998/000/83		412.951	412.951	412.951			

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

FONDS

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
61	R.O. TRANSFERTS						
9191 021/466 01	Dotation du Ministère de la Communauté française (art. 82 § 2 loi spéciale relative aux institutions bruxelloises)	306.000.000	306.000.000	306.000.000			
9191 021/466 02	Transfert article 11 du décrêt Communauté française du 18/6/1990 de délégation de compétence	1.385.100.000	1.385.100.000	1.385.100.000			
9191 021/466 03	Transfert article 13 décrêt Communauté française du 18/6/1990 de délégation de compétence	47.300.000	47.300.000	36.874.435	10.425.565		10.425.565
000020/000/61		1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435		10.425.565	
000020/000/63	Fonds	1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435		10.425.565	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 050/167 01	Ristournes contre les accidents de travail	1					
9191 050/167 02	Ristournes en responsabilité civile	1	7.462	7.462			
9191 050/167 03	Ristournes contre le vol	1	17.110	17.110			
9191 050/167 04	Ristournes des bâtiments loués	1					
9191 050/167 05	Ristournes contre l'incendie	1	64.101	64.101			
9191 050/167 06	Ristournes des véhicules de la commission	1					
000050/000/60		6	88.673	88.673			
61	R.O. TRANSFERTS						
9191 050/380 01	Indemnités payées par les soc. d'assurances pour les petits dommages. accident de travail et sur le chemin du travail	1					
9191 050/380 02	Remb. des indemnités pour incapacité temporaire et de celles concernant les remunérations dont le plafond dépasse 200.000 F	1					
9191 050/380 03	Rentes définitives versées par la S.M.A.P.	1					
000050/000/61		3					
000050/000/63	Assurances	9	88.673	88.673			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
70	D.O. PERSONNEL						
9191 050/117 01	Primes d'assurances contre les accidents du travail	700.000	669.979	30.021	669.979		
000050/000/70		700.000	669.979	30.021	669.979		
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 050/124 01	Primes d'assurances en responsabilité civile	120.000	108.056	11.944	108.056		
9191 050/124 02	Primes d'assurances contre le vol et «tous risques-matériel»	180.000	156.448	23.552	156.448		
9191 050/124 03	Primes d'assurances des expostions et autres initiatives	39.000	17.003	21.997	17.003		
9191 050/125 01	Primes d'assurances des bâtiments	70.000	36.307	33.693	36.307		
9191 050/125 02	Primes d'assurances contre l'incendie (contenu)	20.000	16.536	3.464	16.536		
9191 050/125 03	Prime d'assurances pour les halles de Schaerbeek	122.000	120.367	1.633	120.367		
9191 050/127 01	Primes d'assurances des véhicules	10.000	9.031	969	9.031		
000050/000/71		561.000	463.748	97.252	463.748		
000050/000/73	Assurances	1.261.000	1.133.727	127.273	1.133.727		

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 100/161 01	Remboursement de communications téléphoniques	1					
9191 104/161 01	Remboursement des rémunérations	8.255.000	9.466.123	1.229.476	8.236.647		8.236.647
9191 104/161 02	Recettes des conférences						
9191 104/161 03	Recettes diverses	1	188.438	188.438			
9191 104/161 04	Remboursement des frais de chauffage et d'éclairage	1					
9191 104/161 05	Remboursement des frais d'entretien des bâtiments loués	1					
9191 104/161 06	Location et sous-location des bâtiments loués	1					
9191 104/161 07	Recettes imprimerie	1	3.424	3.424			
9191 104/161 08	Remboursement des emprunts contractés pour télé-Bruxelles	150.000	150.000		150.000		150.000
9191 104/161 09	Remboursement des cotisations patronales	857.000	1.624.996	197.028	1.427.968		1.427.968
000123/000/60		9.262.006	11.432.981	1.618.366	9.814.615		9.814.615
62	R.O. DETTE						
9191 104/263 01	Remboursement par la Régie des intérêts des emprunts contractés	12.000	12.000		12.000		12.000
9191 104/893 01	Remboursement par la Régie des amortissements d'emprunts contractés	479.900	479.900		479.900		479.900
9191 121/265 01	Intérêts de retard	1					
000123/000/62		491.901	491.900		491.900		491.900
000123/000/63	Administration générale	9.753.907	11.924.881	1.618.366	10.306.515		10.306.515

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
70	D.O. PERSONNEL						
9191 100/116 01	Rentes définitives pour accidents de travail ou sur le chemin du travail	1		1			
9191 101/111 01	Traitement du Président et indemnités des Vice-Présidents						
9191 101/111 03	Jetons de présence des membres de la Commission						
9191 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension						
9191 104/111 01	Rémunération du personnel	112.000.000	108.457.657	3.542.343	107.827.922	629.735	
9191 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat						
9191 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	19.200.000	18.542.019	657.981	18.542.019		
9191 104/113 02	Cotisations patronales pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)						
9191 104/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension	7.500.000	7.500.000			7.500.000	
9191 104/115 01	Intervention dans le coût des abonnements sociaux	120.000	105.281	14.719	101.776	3.505	
9191 104/116 01	Pensions pour cause d'inaptitude	2.100.000	1.875.000	225.000	1.875.000		
9191 104/117 01	Cotisation au service médical du travail	230.000	185.257	44.743	185.257		
9191 104/119 01	Versement à l'ONEm	1		1			
9191 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	70.000	5.100	64.900	5.100		
000123/000/70		141.220.002	136.670.314	4.549.688	128.537.074	8.133.240	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 101/121 01	Frais de déplacement des membres de la Commission						
9191 101/127 01	Frais d'entretien et d'utilisation de la voiture du Président et des membres de la Commission						
9191 104/121 01	Frais de déplacement et habillement du personnel	900.000	649.951	250.049	649.951		
9191 104/122 01	Indemnités et honoraires – Jury d'examen	30.000	9.000	21.000	9.000		
9191 104/123 01	Frais d'administration	3.000.000	2.705.951	294.049	2.603.149	102.802	
9191 104/123 02	Téléphone	2.550.000	1.805.848	744.152	1.805.848		
9191 104/123 03	Affranchissement	2.100.000	1.757.059	342.941	1.717.059	40.000	
9191 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	225.000	200.714	24.286	200.333	381	
9191 104/123 05	Frais de publication et de distribution de bulletins, conclusions colloques, rapports d'activités, brochures d'information						

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000123/000/64							
000123/000/65	**Administration générale**	**9.753.907**	**11.924.881**	**1.618.366**	**10.306.515**		**10.306.515**

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 104/123 07	Frais de procédure et de poursuite frais d'experts	600.000	574.282	25.718	574.282		
9191 104/123 08	Frais de conception, de graphisme et de publication	500.000	456.427	43.573	355.240	101.187	
9191 104/123 11	Frais de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	1.700.000	1.379.024	320.976	1.370.396	8.628	
9191 104/123 12	Frais relatifs à l'organisation de conférences						
9191 104/123 13	Frais d'imprimerie						
9191 104/125 01	Frais d'éclairage	1.430.000	776.691	653.309	776.691		
9191 104/125 02	Frais d'entretien des bâtiments loués, du mobilier et de matériel	1.500.000	944.434	555.566	840.787	103.647	
9191 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel						
9191 104/126 01	Loyers des bâtiments loués	16.710.000	16.701.952	8.048	16.701.952		
9191 104/126 02	Impôts relatifs aux bâtiments loués	1.800.000	1.744.886	55.114	1.744.886		
9191 104/127 01	Frais de fonctionnement et utilisation de la camionnette	30.000	71	29.929	71		
9191 104/128 01	Frais de C.C.P. et de banque	10.000	6.123	3.877	6.123		
9191 105/123 01	Frais de réunions et de manifestations diverses	750.000	607.321	142.679	356.933	250.388	
9191 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	400.000	177.958	222.042	176.958	1.000	
9191 105/123 03	Frais de colloques et congrès						
000123/000/71		34.235.000	30.497.692	3.737.308	29.889.658	608.033	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 104/332 01	Subvention au service social du personnel de la CCF ASBL	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
9191 104/332 02	Subvention au CIRBF ASBL	100.000	100.000			100.000	
000123/000/72		1.100.000	1.100.000		1.000.000	100.000	
000123/000/73	Administration générale	176.555.002	168.268.006	8.286.996	158.426.733	8.841.273	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
82	R.E. DETTE						
9191 104/961 51	Emprunt à contracter Achat de mobilier	2.500.000	2.500.000		2.500.000		2.500.000
9191 104/961 52	Emprunt à contracter Aménagement des locaux	1.200.000	1.200.000		1.200.000		1.200.000
9191 104/961 53	Emprunt à contracter Achat de matériel	1.000.000	1.000.000		1.000.000		1.000.000
9191 104/961 54	Emprunt à contracter Achat de matériel informatique	8.000.000					
9191 104/961 55	Emprunt à contracter Achat de logiciels et frais d'installation de matériel informatique	4.000.000					
000123/000/82		16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000123/000/83	Administration générale	16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000123/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 101/211 01	Intérêts de l'emprunt						
9191 101/911 01	Amortissement de l'emprunt						
9191 104/211 01	Intérêts des emprunts	1.881.000	742.844	1.138.156	742.844		
9191 104/221 01	Pertes de la régie Service en communication graphique et impression	4.963.473	4.963.473			4.963.473	
9191 104/911 01	Amortissement des emprunts	5.391.330	4.671.330	720.000	4.671.330		
000123/000/7X		12.235.803	10.377.647	1.858.156	5.414.174	4.963.473	
000123/000/73	Administration générale	188.790.805	178.645.653	10.145.152	164.840.907	13.804.746	

23 juillet 1991

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

PROJET DE REGLEMENT
portant approbation du compte de l'exercice 1991
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE

SOMMAIRE

EXPOSE DES MOTIFS 2

PROJET DE REGLEMENT 3

COMPTE EXERCICE 1991 5

1. Tableaux 6
2. Attestations du Collège 130
3. Compte pension 131
4. Opérations au Crédit Communal de Belgique. 131

EXPOSE DES MOTIFS

Le compte de l'exercice 1991 se solde au service ordinaire par un excédent de recettes de 96.588.577 francs et au service extraordinaire par un excédent de dépenses de 1.213.330 francs.

1. *Le service ordinaire*

Le total des droits constatés s'élève à 1.926.042.749 francs. Ce total est obtenu en additionnant:

– les droits constatés de l'exercice 1991	1.763.418.867 F
– les droits constatés des exercices antérieurs	90.889.425 F
– les prélèvements des fonds de réserve	71.734.457 F

A. **Droits constatés de l'exercice 1991**

Ces droits constatés sont à répartir comme suit:

Recettes et dépenses générales	12.279.460 F
Fonds	1.738.400.000 F
Assurances	88.673 F
Administration générale	11.924.881 F
Enseignement C.B.R.D.P.	391.288 F
Education permanente	312.425 F
Ludothèques	9.000 F
Audio-visuel	13.140 F

B. **Droits constatés des exercices antérieurs**

Ceux-ci sont constitués par l'addition:

– du report du boni du compte précédent	70.519.019 F
– de divers remboursements afférents aux exercices 1989 et 1990	20.370.406 F

C. **Prélèvements des fonds de réserve**

Un premier prélèvement a été effectué (8.500.000 F) lors du vote du budget 1991.

Un second prélèvement a été effectué (63.234.457 F) à l'occasion de la modification budgétaire.

Les recouvrements effectués s'élèvent à 1.896.038.413 francs.

Il restera à recouvrer une somme de 30.004.336 francs.

Le total des engagements de dépenses s'élève à 1.861.589.496 francs. Ce total est à répartir de la façon suivante:

A. **Les dépenses de l'exercice 1991: 1.723.586.603 F**

Recettes et dépenses générales	49.337 F
Assurances	1.133.727 F
Administration générale	178.645.653 F
Enseignement C.B.R.D.P.	9.429.845 F
Enseignement supérieur	4.737.844 F
Secteurs culturels généraux	10.698.365 F
Jeunesse	8.893.031 F
Education permanente	16.513.034 F
Sports	9.201.691 F
Ludothèques	1.255.442 F
Affaires culturelles	44.532.731 F
Lecture publique	2.889.087 F
Audiovisuel	20.819. 335 F
Action sociale	1.200.681.146 F
Santé	214.106.335 F

B. **Les dépenses des exercices antérieurs: 46.433.655 F**

C. **Les crédits afférents aux exercices antérieurs: 75.401.727 F**

Ces crédits ont été inscrits aux rubriques budgétaires prévues à cet effet.

D. **Prélèvements 16.167.511 F**

Cette somme a été transférée au bénéfice du fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé.

Les crédits à transférer à l'exercice suivant s'élèvent à 62.139.660 francs.

Ces crédits se répartissent entre les différents secteurs à concurrence de:

Administration générale	13.804.746 F
Enseignement C.B.R.D.P.	2.645.283 F
Enseignement supérieur	1.898.664 F
Secteurs culturels généraux	309.000 F
Jeunesse	3.083.476 F
Education permanente	1.309.483 F
Sports	3.703.414 F
Ludothèques	523.308 F
Affaires culturelles	10.271.618 F
Lecture publique	1.931.870 F
Audiovisuel	862.507 F
Action sociale	4.724.357 F
Santé	528.000 F

Les crédits à transférer à l'exercice suivant et relatifs aux exercices antérieurs s'élèvent à 16.543.934 francs.

2. *Le service extraordinaire*

Le service extraordinaire se clôture par un mali de 1.213.330 francs.

Celui-ci résulte du système appliqué par le Crédit Communal en matière de prêts aux administrations publiques. Les prêts accordés le sont sous forme d'ouvertures de crédit.

A. **Les droits constatés**

Les droits constatés s'élèvent à 8.312.961 francs.

Cette somme est constituée par le total des droits constatés des exercices antérieurs (3.612.951 F) et des droits constatés de l'exercice propre (4.700.000 F).

B. **Les engagements de dépenses**

Les dépenses engagées, au service extraordinaire, s'élèvent à 7.378.372 francs. Ces dépenses sont constituées par les éléments suivants:

– engagement de dépenses des exercices antérieurs	2.853.376 F
– engagement de dépenses à l'exercice propre	4.524.996 F

PROJET DE REGLEMENT

L'Assemblée de la Commission communautaire française;

Vu l'article 108*ter*, § 3, de la Constitution;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'arrêté du 26 juin 1989 de l'Exécutif de la communauté française portant un régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française;

Vu le décret du 16 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

ARRETE:

Article unique

Le compte de 1991 de la Commission communautaire française est adopté.

Bruxelles, le 22 juillet 1992.

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé,

Jean-Louis THYS

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes;

Didier GOSUIN

Compte de l'exercice 1991

SOMMAIRE

Recettes ordinaires – Exercices antérieurs	6
Dépenses ordinaires – Exercices antérieurs	7
Recettes extraordinaires – Exercices antérieurs	34
Dépenses extraordinaires – Exercices antérieurs	35
Recettes exercice propre	36
Dépenses exercice propre	37
Tableaux récapitulatifs	106
Budget pour ordre	128
Récapitulation des recettes et des dépenses des services généraux	129

RECETTES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
99	TOTAL						
	Report du boni du compte précédent	70.519.019	70.519.019	70.519.019			
9190 021/466 03	Transfert article 13 décrêt Communauté française	9.991.662	10.425.565	10.425.565			
9189 104/161 01	Remboursement des rémunérations	2.728.036	2.728.036		2.728.036		2.728.036
9189 104/161 07	Recettes imprimeries	218.000	218.000		218.000		218.000
9190 104/161 01	Remboursement des rémunérations	5.573.164	5.573.164	581.203	4.991.961		4.991.961
9190 104/161 09	Remboursement cotisations patronales	935.641	935.641	91.382	844.259		844.259
9190 104/263 01	Remboursements par la Régie des intérêts des emprunts contractés	54.000	54.000		54.000		54.000
9190 104/893 01	Remboursements par la Régie des amortissements d'emprunts contractés	436.000	436.000		436.000		436.000
000998/000/99		90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256
	TOTAL TYPE	90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9187 050/124 03	Smap police: 4915972 (1000, F) 4915795 (1000, F)	2.000	2.000		2.000		
2-9188 050/124 01	Smap police: 4010114/1 (2851, F) 4052690 (3474, F)	6.325	6.325		6.325		
2-9188 050/124 02	Smap police: 4800106 (2980, F) 4.933.780/1 (2105, F) 4.935.745 (1007, F)	6.092	6.092		6.092		
2-9188 050/124 03	Smap police: 4915436	2.706	2.706		2.706		
2-9188 050/125 01	Smap police: 0225336	8.851	8.851		8.851		
2-9189 050/124 01	Smap assistance voyage à Vienne	3.294	3.294		3.294		
2-9189 050/124 02	Smap police: 4933780 (428, F) 4933455 (200, F)	628	628		628		
000999/000/99		29.896	29.896		29.896		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9187 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	47.000		47.000			
9188 104/123 01	Frais d'administration	19.950		19.950			
9189 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	103.167	74.868	28.299		74.868	
9189 104/123 11	Frais relatifs à l'informatisation des services	26.175	26.175			26.175	
9189 104/123 13	Frais d'imprimerie	9.984		9.984			
9189 104/332 02	Subvention au CIRBF	100.000	100.000			100.000	
9189 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	37.600	37.600			37.600	
9190 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension	222.340		222.340			
9190 104/111 01	Rémunération du personnel	451.316	451.316		451.316		
9190 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat	76.160	76.160		76.160		
9190 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	187.270	187.268	2	187.268		
9190 104/113 02	Cotisation patronale pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)	196.923	196.923		196.923		
9190 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	50.000	50.000		50.000		
9190 104/123 01	Frais d'administration	86.721	85.212	1.509	75.142	10.070	
9190 104/123 02	Téléphone	6.608		6.608			
9190 104/123 03	Affranchissement	7.140	7.140			7.140	
9190 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	13.893	13.893		12.080	1.813	
9190 104/123 08	Frais de conception, de graphisme, et de publication	94.720	78.480	16.240	1.110	77.370	
9190 104/123 11	Frais d'études et de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	1.277.684	1.161.684	116.000	497.420	664.264	
9190 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel	217.962	121.717	96.245	121.717		
9190 104/332 02	Subvention au CIRBF	100.000	100.000			100.000	
9190 105/123 01	Frais de réunions et de manifestions diverses	504.386	500.000	4.386	500.000		
9190 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	16.824	16.824		16.824		
000998/000/99		3.860.823	3.285.260	575.563	2.185.960	1.099.300	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9188 104/123 05	Les éditions du paragraphe	83.300	83.300		83.300		
2-9190 104/119 02	O.N.S.S.A.P.L. Solde cotisations syndicales 1990	6.430	6.430			6.430	
2-9190 104/123 03	Régie des postes Facture de décembre 1990	2.850	2.850		2.850		
2-9190 104/123 04	Agence & messageries de la presse Lettre du 24/06/91 Réf: ABTS/L D-G9729/MM	663	663		663		
2-9190 104/123 05	Les éditions du paragraphe	83.300	83.300		83.300		
2-9190 104/123 07	Gehlen Réf 11A/DB/SDW/8510 M/Réf 900625G	81.950	81.950		81.950		
2-9190 104/123 08	E.I.P. Fct 90/103 du 03/10/91	47.600	47.600		47.600		
2-9190 104/125 03	International Factors S.A. Solde de la Fct 910201 du 31/03/91 Bon de commande 90/1986	642	642		642		
000999/000/99		306.735	306.735		300.305	6.430	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	3.760	3.760		3.760		
9189 700/122 02	Frais d'animation	72.000	72.000			72.000	
9189 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	8.155	3.183	4.972	3.183		
9189 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	8.700		8.700			
9189 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	16.464	16.464	30	12.900	3.564	
9190 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	54.000	35.000	19.000	35.000		
9190 700/122 02	Frais d'animation	115.000	115.000		115.000		
9190 700/122 03	Initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	100.000	100.000		100.000		
9190 700/123 01	Publications	406.305	387.455	18.850	365.455	22.000	
9190 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	124.407	107.827	16.580	76.277	31.550	
9190 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	24.000	24.000		4.000	20.000	
9190 700/123 04	Organisation de concours dans les écoles	25.868	25.482	386		25.482	
9190 700/123 05	Action de promotion de l'enseignement en français	700.000	700.000		450.000	250.000	
9190 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	29.300	29.300		29.300		
9190 700/123 07	Institut supérieur de pédagogie de Bxl centre de formation continue de la CCF	78.980	78.980		78.980		
9190 700/123 08	Expériences pour élaborer une nouvelle méthodologie relative à l'enseignement de certaines disciplines	30.000	30.000		30.000		
9190 700/123 11	Initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires	180.000	180.000		180.000		
9190 700/123 12	Org. de modules de formation et rel. avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés	614.000	614.000		614.000		
9190 700/123 13	Initiatives favorisant le contact entre les familles et les écoles	325.000	325.000		325.000		
9190 700/124 03	Documentation scolaire et réalisation audiovisuelle	285.000	285.000			285.000	
9190 700/332 02	Subsides d'encouragement à l'initiation culturelle dans les écoles	125.000	25.000	100.000	25.000		
9190 700/332 04	Subsides d'encouragement aux initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	180.000	180.000		175.000	5.000	
9190 700/332 05	Subsides pour l'installation de coins de documentation scolaire	50.000	50.000		50.000		
9190 703/332 01	Subsides à la Ligue belge de l'enseignement	60.000	60.000		60.000		
9190 734/332 01	Subsides d'encouragement à l'enseignement artistique	200.000	200.000		200.000		
000998/000/99		3.815.969	3.647.451	168.518	2.932.855	714.596	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9188 700/123 04	CFC Editions FCT 00/80/89	32.001	32.001		32.001		
2-9189 700/123 02	Université de Liège FCT du 20/12/89 O.I.L FCT ABOF807105	5.092	5.092		5.092		
2-9190 700/123 01	Régie graphique Solde de la FCT 91127 du 08/2/91 Bon de commande 90/609	7.000	7.000		7.000		
2-9190 700/123 02	Editions Labor Solde de la FCT 10/018908 Bon de commande 90/855	14.904	14.584	320	14.584		
2-9190 700/124 02	Alter et go FCT 94 du 9/11/90	77.350	77.350		77.350		
000999/000/99		136.347	136.027	320	136.027		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 740/123 02	Encouragement à l'édition d'ouvrages scientifiques de toutes disciplines en langue française	90.000	90.000			90.000	
9190 740/123 03	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs et de chercheurs (Cracovie)	38.333	38.333		38.333		
9190 740/332 03	Subs. d'encouragement à la recherche scient. aux expériences de recycl., à l'édition d'ouvrages scient. et animation/campus	70.000	70.000			70.000	
9190 760/332 03	Subside à la Ligue braille	151.000	151.000			151.000	
9189 761/122 02	Expression artistique enfance jeunesse diffusion	13.000		13.000			
9189 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originaux mis sur pied par les mouvements volontaires de jeunes	171.000	50.000	121.000	50.000		
9190 761/122 01	Animation dans les communes paiement des moniteurs	265.600	265.600		265.600		
9190 761/122 03	Protection sociale de la jeunesse: Projet d'animation de rue	675.000	675.000		658.100	16.900	
9190 761/123 03	Activités de loisirs pour la jeunesse fournitures diverses	43.000	43.000			43.000	
9190 761/123 04	Abonnement à des revues, achat de livres, de fiches spécialisés en jeunesse et en réglementation emploi	3.051	2.845	206	2.845		
9190 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originiaux	385.000	385.000		385.000		
9190 761/332 03	Subsides aux ateliers créatifs	1.614.967	1.614.967		1.609.835	5.132	
9190 761/332 04	Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse de Bruxelles	2.100.000	2.100.000		2.100.000		
9190 761/332 05	Subsides aux organismes assurant l'information de la jeunesse	540.000	540.000		540.000		
9190 761/332 06	Subside musée des enfants	300.000	300.000		300.000		
9190 762/123 03	Edition de publications dans le cadre de l'éducation permanente	66.590	66.590		66.590		
9190 762/123 05	Animation socio-culturelle pour les personnes du troisième âge	90.901	90.000	901	90.000		
9190 762/123 06	Formation socio-culturelle du personnel communal et du CPAS	470.000	470.000		470.000		
9190 762/123 09	Activités culturelles visant à l'intégration	100.000	100.000			100.000	
9190 762/123 10	Publications	268.810	268.810		168.810	100.000	
9190 762/332 15	Subsides pour le fonctionnement du centre de formation et d'information sur l'éducation permanente des immigrés	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
000998/000/99		8.456.252	8.321.145	135.107	7.745.113	576.032	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9189 762/123 04	Agence et messagerie de la presse FCT EO10G9729	663		663			
000999/000/99		663		663			

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 764/123 02	Animation des pistes de santé, des stades sportifs et des bassins de natation	72.000	72.000			72.000	
9189 764/332 01	Subsides aux clubs de sport	76.680	23.643	53.037	23.643		
9189 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	87.338	81.702	5.636	81.702		
9190 764/122 01	Animations sportives – paiements d'animateurs	39.070	39.070		39.070		
9190 764/123 05	Publication d'un annuaire du sport	477.000	401.000	76.000	401.000		
9190 764/123 06	Aides aux élites sportives	100.000	100.000		100.000		
9190 764/332 01	Subsides aux activités sportives	1.747.022	1.742.022	5.000	1.562.371	179.651	
9190 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	579.700	579.700		549.700	30.000	
9190 764/332 03	Subsides pour l'organisation de cours de gymnastique pour les personnes du troisième âge	599.995	599.995		546.535	53.460	
9190 767/123 01	Publications	50.000	50.000			50.000	
9190 767/123 02	Frais de fonctionnement de ludothèques	66.086	65.981	105	65.981		
9190 767/332 01	Subside aux ludothèques pour handicapés	150.000	150.000		124.000	26.000	
9190 767/332 02	Subsides aux ludothèques et à la Fédération bruxelloise des ludothèques	120.000	120.000		100.000	20.000	
9189 770/122 01	Honoraires – Frais d'études et jetons de présence	18.000	18.000			18.000	
9189 772/332 10	Subsides au théâtre de Toone	400.000	400.000			400.000	
9189 775/123 04	Organisation d'activités en rapport avec le patrimoine culturel, les arts plastiques et la promotion des musées	9.900		9.900			
9189 775/123 12	Editions de publications culturelles en rapport avec les foyers culturels	300.000	300.000			300.000	
9189 775/332 01	Sub. à des initiatives ayant trait à la protection du patrimoine cult., aux arts plastiques et la promotion des musées	225.000	225.000			225.000	
9190 770/122 01	Honoraires – Frais d'études et jetons de présence	16.500	16.500		16.500		
9190 772/332 02	Subsides à la création théatrale, aides aux théâtres	1.770.000	1.730.000	40.000	1.730.000		
9190 774/123 01	Initiation à l'art dans les écoles	500.000	500.000		200.000	300.000	
9190 775/123 02	Promotion de la langue française	300.000	300.000			300.000	
9190 775/123 05	Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles	185.000	185.000		185.000		
9190 775/123 06	Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique	201.000	201.000		201.000		
9190 775/123 12	Editions de publications culturelles	1.079.270	1.079.270			1.079.270	
9190 775/123 13	Tourisme culturel	2.870	2.870			2.870	
9190 775/123 14	Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées	507.000	507.000		205.000	302.000	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 775/123 18	Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes	2.150.000	2.150.000		1.810.000	340.000	
9190 775/332 10	Aide à la vie culturelle dans les communes	2.290.000	2.290.000		2.290.000		
9190 775/332 11	Subside à l'association des maisons de la culture et des foyers culturels	250.000	250.000		250.000		
9190 775/332 15	Convention avec des organismes assurant des activités de diffusion culturelles	400.000	400.000		300.000	100.000	
9190 776/123 05	Frais de fonctionnement, et de manifestations littéraires	189.529	169.529	20.000	156.485	13.044	
9190 776/123 08	Etude de faisabilité pour l'installation d'une bibliothèque dans le métro	50.000	50.000		50.000		
9190 776/332 01	Subsides à la coordination des bibliothèques	500.000		500.000			
9190 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	11.299		11.299			
9190 780/123 01	Diffusion audio-visuelle	774.473	774.473		773.146	1.327	
9190 780/123 02	Production de programmes au bénéfice des différents secteurs de la CCF	300.000	300.000			300.000	
9190 780/123 05	Edition de cinergie	35.700	35.700		35.700		
9190 780/123 06	Publications	97.000	97.000		97.000		
9190 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	20.034	20.034			20.034	
9190 780/332 01	Réseau culturel de diffusion de films	151.136	148.950	2.186	148.950		
000998/000/99		16.898.602	16.175.439	723.163	12.042.783	4.132.656	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9189 780/123 01	Nanbru Lolita Déclaration de créance du 25/4/90	5.000	5.000		5.000		
2-9189 780/123 06	Edition et imprimerie Bon de commande n° 90/1890	63.000	63.000		63.000		
000999/000/99		68.000	68.000		68.000		

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9189 844/122 02	Publications	20.050	20.050			20.050	
9189 844/122 07	Coproductions avec les associations d'action sociale	200.000	200.000		200.000		
9190 844/122 02	Publications	80.000	80.000		30.000	50.000	
9190 844/122 05	Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale	1.536.570	1.536.570		1.328.570	208.000	
9190 844/123 01	Achat de documentation	2.643	2.643			2.643	
9190 844/123 02	Formation des travailleurs sociaux	275.000	275.000		275.000		
9190 844/123 03	Actions de prévention, d'information et de formation relatives à la réinsertion des ex-détenus	217.100	217.100		217.100		
9190 844/123 04	Besoins d'accueil et d'accompagnement des jeunes enfants (études – propositions et réalisations)	1.999.900	1.999.900		1.499.900	500.000	
9190 844/123 05	Formation de gestionnaires d'institutions sociales	191.000	191.000		100.000	91.000	
9190 844/123 07	Projets novateurs en matière de coordination sociale et développements sociaux	1.140.000	1.140.000		1.140.000		
9190 844/332 02	Subside au centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant	2.200.000	2.200.000		2.200.000		
9190 844/332 03	Appuis à des organismes menant des actions dans le domaine de la réinsertion post-pénitentiaire	150.000	150.000		150.000		
9190 844/332 05	Sub. pour les actions de prévention, de formation, d'information de la famille et ou dev. communautaire	760.000	713.000	47.000	713.000		
9190 844/332 08	Appuis à des organismes menant des actions en faveur d'adultes défavorisés ou exclus	190.000	190.000		190.000		
000998/000/99		8.962.263	8.915.263	47.000	8.043.570	871.693	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9190 844/332 10	Subvention aux instituts médico-socio-pédagogiques Arreté 91/700	34.330.511	30.984.237	3.346.274	24.251.007	6.723.230	
2-9190 844/332 11	Familles- Centres P.M.F. Arrêté centres de service social 91/700 Services d'aide aux familles	30.591.667	30.591.664	3	28.591.667	1.999.997	
2-9190 844/33215	Subvention aux 4 I.M.P. transférés de la communauté française Arrêté 91/700	3.115.666	2.803.387	312.279	2.803.387		
000999/000/99		68.037.844	64.379.288	3.658.556	55.646.061	8.733.227	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. COMPTE CCF TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 871/123 01	Promotion locale de l'éducation à la santé	710.000	710.000		300.000	410.000	
9190 871/123 02	Publications et colloques	402.500	402.500		402.500		
9190 871/332 01	Subside aux institutions de prévention et de traitements de la toxicomanie	650.000	650.000		650.000		
9190 871/332 02	Subsides aux associations s'occupant d'éducation à la santé en milieu immigré	850.000	850.000		850.000		
9190 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale	3.476.597	3.476.597		3.476.597		
000998/000/99		6.089.097	6.089.097		5.679.097	410.000	

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT. **COMPTE CCF** NOUVEAUX MONTANTS SOLLICITES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
2-9190 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale arrêté 91/700	10.489.564	10.481.781	7.783	10.481.781		
000999/000/99		10.483.564	10.481.781	7.783	10.481.781		
TOTAL/TYPE		127.152.055	121.835.382	5.316.673	105.291.448	16.543.934	

RECETTES EXTRAORD. EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
99	TOTAL						
9190 104/961 51	Emprunt à contracter Achat de mobilier	1.000.000	1.000.000	1.000.000			
9190 104/961 52	Emprunt à contracter Aménagement des locaux	400.000	400.000	400.000			
9190 104/961 53	Emprunt à contracter Achat de matériel	1.000.000	1.000.000	1.000.000			
9190 767/961 01	Emprunts à contracter	300.000	300.000	300.000			
9190 780/961 51	Emprunt à contracter	500.000	500.000	500.000			
000998/000/99		3.200.000	3.200.000	3.200.000			
TOTAL/TYPE		3.200.000	3.200.000	3.200.000			

DEPENSES EXTRAORD. EX. ANT. **COMPTE CCF** TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
99	TOTAL						
9190 104/721 51	Achat de mobilier	995.688	994.985	703	994.985		
9190 104/721 52	Aménagement des locaux	200.551	198.989	1.562	198.989		
9190 104/721 53	Achat de matériel	955.332	955.332		955.332		
9190 767/743 01	Emprunt – Achat d'une camionette	207.807	207.807			207.807	
9190 780/741 51	Achat de matériel audiovisuel	496.682	496.263	419	496.263		
000998/000/99		2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	
TOTAL TYPE		2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
68	R.O. PRELEVEMENTS						
9191 060/994 01	Prélèvement sur le fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et de santé	71.734.457	71.734.457	71.734.457			
000060/000/68		71.734.457	71.734.457	71.734.457			
000060/000/63	Prélèvements						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
78	D.O. PRELEVEMENTS						
9191 060/954 01	Fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé	16.167.511	16.167.511		16.167.511		
000060/000/78		16.167.511	16.167.511		16.167.511		
000060/000/73	Prélèvements						

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

RECETTES ET DEPENSES GENERALES

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 000/000 02	Recettes imprévues	1					
000009/000/60		1					
62	R.O. DETTE						
9191 000/264 01	Intérêts créditeurs au Crédit Communal de Belgique	2.000.000	12.279.460	12.279.460			
000009/000/62		2.000.000	12.279.460	12.279.460			
000009/000/63	Recettes et dépenses générales	2.000.001	12.279.460	12.279.460			

DEPENSES EXERCICE PROPRE — COMPTE CCF — RECETTES ET DEPENSES GENERALES

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 000/000 01	Dépenses imprévues	1		1			
000009/000/71		1		1			
7X	D.O. DETTE						
9191 000/214 01	Intérêts débiteurs au Crédit Communal de Belgique	150.000		150.000			
9191 000/214 02	Intérêts de retard	100.000	49.337	50.663	49.337		
000009/000/7X		250.000	49.337	200.663	49.337		
000009/000/73	Recettes et dépenses générales	250.001	49.337	200.664	49.337		

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

TRANSFERE DU COMPTE ANT.

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
80	R.E. TRANSFERTS						
	Report du boni du compte précédent	412.951	412.951	412.951			
000998/000/80		412.951	412.951	412.951			
000998/000/83		412.951	412.951	412.951			

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

FONDS

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
61	R.O. TRANSFERTS						
9191 021/466 01	Dotation du Ministère de la Communauté française (art. 82 § 2 loi spéciale relative aux institutions bruxelloises)	306.000.000	306.000.000	306.000.000			
9191 021/466 02	Transfert article 11 du décrêt Communauté française du 18/6/1990 de délégation de compétence	1.385.100.000	1.385.100.000	1.385.100.000			
9191 021/466 03	Transfert article 13 décrêt Communauté française du 18/6/1990 de délégation de compétence	47.300.000	47.300.000	36.874.435	10.425.565		10.425.565
000020/000/61		1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435		10.425.565	
000020/000/63	Fonds	1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435		10.425.565	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 050/167 01	Ristournes contre les accidents de travail	1					
9191 050/167 02	Ristournes en responsabilité civile	1	7.462	7.462			
9191 050/167 03	Ristournes contre le vol	1	17.110	17.110			
9191 050/167 04	Ristournes des bâtiments loués	1					
9191 050/167 05	Ristournes contre l'incendie	1	64.101	64.101			
9191 050/167 06	Ristournes des véhicules de la commission	1					
000050/000/60		6	88.673	88.673			
61	R.O. TRANSFERTS						
9191 050/380 01	Indemnités payées par les soc. d'assurances pour les petits dommages, accident de travail et sur le chemin du travail	1					
9191 050/380 02	Remb. des indemnités pour incapacité temporaire et de celles concernant les remunérations dont le plafond dépasse 200.000 F	1					
9191 050/380 03	Rentes définitives versées par la S.M.A.P.	1					
000050/000/61		3					
000050/000/63	Assurances	9	88.673	88.673			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
70	D.O. PERSONNEL						
9191 050/117 01	Primes d'assurances contre les accidents du travail	700.000	669.979	30.021	669.979		
000050/000/70		700.000	669.979	30.021	669.979		
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 050/124 01	Primes d'assurances en responsabilité civile	120.000	108.056	11.944	108.056		
9191 050/124 02	Primes d'assurances contre le vol et «tous risques-matériel»	180.000	156.448	23.552	156.448		
9191 050/124 03	Primes d'assurances des expostions et autres initiatives	39.000	17.003	21.997	17.003		
9191 050/125 01	Primes d'assurances des bâtiments	70.000	36.307	33.693	36.307		
9191 050/125 02	Primes d'assurances contre l'incendie (contenu)	20.000	16.536	3.464	16.536		
9191 050/125 03	Prime d'assurances pour les halles de Schaerbeek	122.000	120.367	1.633	120.367		
9191 050/127 01	Primes d'assurances des véhicules	10.000	9.031	969	9.031		
000050/000/71		561.000	463.748	97.252	463.748		
000050/000/73	Assurances	1.261.000	1.133.727	127.273	1.133.727		

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 100/161 01	Remboursement de communications téléphoniques	1					
9191 104/161 01	Remboursement des rémunérations	8.255.000	9.466.123	1.229.476	8.236.647		8.236.647
9191 104/161 02	Recettes des conférences						
9191 104/161 03	Recettes diverses	1	188.438	188.438			
9191 104/161 04	Remboursement des frais de chauffage et d'éclairage	1					
9191 104/161 05	Remboursement des frais d'entretien des bâtiments loués	1					
9191 104/161 06	Location et sous-location des bâtiments loués	1					
9191 104/161 07	Recettes imprimerie	1	3.424	3.424			
9191 104/161 08	Remboursement des emprunts contractés pour télé-Bruxelles	150.000	150.000		150.000		150.000
9191 104/161 09	Remboursement des cotisations patronales	857.000	1.624.996	197.028	1.427.968		1.427.968
000123/000/60		9.262.006	11.432.981	1.618.366	9.814.615		9.814.615
62	R.O. DETTE						
9191 104/263 01	Remboursement par la Régie des intérêts des emprunts contractés	12.000	12.000		12.000		12.000
9191 104/893 01	Remboursement par la Régie des amortissements d'emprunts contractés	479.900	479.900		479.900		479.900
9191 121/265 01	Intérêts de retard	1					
000123/000/62		491.901	491.900		491.900		491.900
000123/000/63	Administration générale	9.753.907	11.924.881	1.618.366	10.306.515		10.306.515

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
70	D.O. PERSONNEL						
9191 100/116 01	Rentes définitives pour accidents de travail ou sur le chemin du travail	1		1			
9191 101/111 01	Traitement du Président et indemnités des Vice-Présidents						
9191 101/111 03	Jetons de présence des membres de la Commission						
9191 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension						
9191 104/111 01	Rémunération du personnel	112.000.000	108.457.657	3.542.343	107.827.922	629.735	
9191 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat						
9191 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	19.200.000	18.542.019	657.981	18.542.019		
9191 104/113 02	Cotisations patronales pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)						
9191 104/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pension	7.500.000	7.500.000			7.500.000	
9191 104/115 01	Intervention dans le coût des abonnements sociaux	120.000	105.281	14.719	101.776	3.505	
9191 104/116 01	Pensions pour cause d'inaptitude	2.100.000	1.875.000	225.000	1.875.000		
9191 104/117 01	Cotisation au service médical du travail	230.000	185.257	44.743	185.257		
9191 104/119 01	Versement à l'ONEm	1		1			
9191 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	70.000	5.100	64.900	5.100		
000123/000/70		141.220.002	136.670.314	4.549.688	128.537.074	8.133.240	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 101/121 01	Frais de déplacement des membres de la Commission						
9191 101/127 01	Frais d'entretien et d'utilisation de la voiture du Président et des membres de la Commission						
9191 104/121 01	Frais de déplacement et habillement du personnel	900.000	649.951	250.049	649.951		
9191 104/122 01	Indemnités et honoraires – Jury d'examen	30.000	9.000	21.000	9.000		
9191 104/123 01	Frais d'administration	3.000.000	2.705.951	294.049	2.603.149	102.802	
9191 104/123 02	Téléphone	2.550.000	1.805.848	744.152	1.805.848		
9191 104/123 03	Affranchissement	2.100.000	1.757.059	342.941	1.717.059	40.000	
9191 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	225.000	200.714	24.286	200.333	381	
9191 104/123 05	Frais de publication et de distribution de bulletins, conclusions colloques, rapports d'activités, brochures d'information						

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000123/000/64							
000123/000/65	**Administration générale**	**9.753.907**	**11.924.881**	**1.618.366**	**10.306.515**		**10.306.515**

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 104/123 07	Frais de procédure et de poursuite frais d'experts	600.000	574.282	25.718	574.282		
9191 104/123 08	Frais de conception, de graphisme et de publication	500.000	456.427	43.573	355.240	101.187	
9191 104/123 11	Frais de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	1.700.000	1.379.024	320.976	1.370.396	8.628	
9191 104/123 12	Frais relatifs à l'organisation de conférences						
9191 104/123 13	Frais d'imprimerie						
9191 104/125 01	Frais d'éclairage	1.430.000	776.691	653.309	776.691		
9191 104/125 02	Frais d'entretien des bâtiments loués, du mobilier et de matériel	1.500.000	944.434	555.566	840.787	103.647	
9191 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel						
9191 104/126 01	Loyers des bâtiments loués	16.710.000	16.701.952	8.048	16.701.952		
9191 104/126 02	Impôts relatifs aux bâtiments loués	1.800.000	1.744.886	55.114	1.744.886		
9191 104/127 01	Frais de fonctionnement et utilisation de la camionnette	30.000	71	29.929	71		
9191 104/128 01	Frais de C.C.P. et de banque	10.000	6.123	3.877	6.123		
9191 105/123 01	Frais de réunions et de manifestations diverses	750.000	607.321	142.679	356.933	250.388	
9191 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	400.000	177.958	222.042	176.958	1.000	
9191 105/123 03	Frais de colloques et congrès						
000123/000/71		34.235.000	30.497.692	3.737.308	29.889.658	608.033	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 104/332 01	Subvention au service social du personnel de la CCF ASBL	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
9191 104/332 02	Subvention au CIRBF ASBL	100.000	100.000			100.000	
000123/000/72		1.100.000	1.100.000		1.000.000	100.000	
000123/000/73	Administration générale	176.555.002	168.268.006	8.286.996	158.426.733	8.841.273	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
82	R.E. DETTE						
9191 104/961 51	Emprunt à contracter Achat de mobilier	2.500.000	2.500.000		2.500.000		2.500.000
9191 104/961 52	Emprunt à contracter Aménagement des locaux	1.200.000	1.200.000		1.200.000		1.200.000
9191 104/961 53	Emprunt à contracter Achat de matériel	1.000.000	1.000.000		1.000.000		1.000.000
9191 104/961 54	Emprunt à contracter Achat de matériel informatique	8.000.000					
9191 104/961 55	Emprunt à contracter Achat de logiciels et frais d'installation de matériel informatique	4.000.000					
000123/000/82		16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000123/000/83	Administration générale	16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000123/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 101/211 01	Intérêts de l'emprunt						
9191 101/911 01	Amortissement de l'emprunt						
9191 104/211 01	Intérêts des emprunts	1.881.000	742.844	1.138.156	742.844		
9191 104/221 01	Pertes de la régie Service en communication graphique et impression	4.963.473	4.963.473			4.963.473	
9191 104/911 01	Amortissement des emprunts	5.391.330	4.671.330	720.000	4.671.330		
000123/000/7X		12.235.803	10.377.647	1.858.156	5.414.174	4.963.473	
000123/000/73	Administration générale	188.790.805	178.645.653	10.145.152	164.840.907	13.804.746	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
91	D.E. INVESTISSEMENTS						
9191 104/721 51	Achat de mobilier	2.500.000	2.470.519	29.481	371.989	2.098.530	
9191 104/721 52	Aménagement des locaux	1.200.000	1.095.911	104.089	1.095.911		
9191 104/721 53	Achat de matériel	1.000.000	958.566	41.434	712.812	245.754	
9191 104/721 54	Achat de matériel informatique	8.000.000		8.000.000			
9191 104/721 55	Achat de logiciels et frais d'installation du système informatique	4.000.000		4.000.000			
000123/000/91		16.700.000	4.524.996	12.175.004	2.180.712	2.344.284	
000123/000/93	Administration générale	16.700.000	4.524.996	12.175.004	2.180.712	2.344.284	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 700/161 01	Concours et expositions						
9191 700/161 02	Recettes diverses	620.000	391.288	391.288			
000700/000/60		620.000	391.288	391.288			
000700/000/63	Enseignement C.B.R.D.P.	620.000	391.288	391.288			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	150.000	134.277	15.723	64.277	70.000	
9191 700/122 02	Frais d'animation	150.000	107.800	42.200	27.800	80.000	
9191 700/122 03	Initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles						
9191 700/123 01	Publications	1.650.000	1.622.443	27.557	1.560.743	61.700	
9191 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	300.000	289.969	10.031	208.586	81.383	
9191 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques						
9191 700/123 04	Organisation de concours dans les écoles	400.000	358.803	41.197	274.803	84.000	
9191 700/123 05	Action de promotion de l'enseignement en français	465.000	415.000	50.000	415.000		
9191 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université						
9191 700/123 07	Institut supérieur de pédagogie de Bruxelles – Centre de formation continue de la CCF						
9191 700/123 08	Expériences pour élaborer une nouvelle méthodologie relative à l'enseignement de certaines disciplines						
9191 700/123 09	Prix de la CCF «Recherche en sciences de l'éducation»						
9191 700/123 11	Initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires						
9191 700/123 12	Org. de modules de formation en rel. avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés						
9191 700/123 13	Initiatives favorisant le contact entre les familles et les écoles	250.000	250.000		250.000		
9191 700/124 01	Frais de transport de matériel						
9191 700/124 02	Location, achat et entretien de matériel didactique	15.000	10.700	4.300	10.700		
9191 700/124 03	Documentation scolaire et réalisation audiovisuelle						
9191 700/124 04	Achat de matériel						
9191 700/124 05	Location de matériel						
9191 700/124 06	Entretien de matériel						
000700/000/71		3.380.000	3.188.992	191.008	2.811.909	377.083	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 700/332 01	Intervention dans les frais d'organisation de cours de recyclage						
9191 700/332 02	Subsides d'encouragement à l'initiation culturelle dans les écoles	1.450.000	1.400.000	50.000	505.000	895.000	
9191 700/332 03	Subsides aux associations diffusant des revues pédagogiques						
9191 700/332 04	Subsides d'encouragement aux initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles						
9191 700/332 05	Subsides pour l'installation de coins de documentation scolaire	200.000	198.000	2.000	144.000	54.000	
9191 700/332 06	Aide aux initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires	1.150.000	1.149.200	800	150.000	999.200	
9191 700/332 07	Centre bruxellois de recherche, de documentation et de formation pédagogiques	1.800.000	1.800.000		1.800.000		
9191 700/332 08	Subsides en vue de la promotion de l'enseignement du français	320.000	320.000			320.000	
9191 700/332 09	Organisation de formations en relation avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
9191 703/332 01	Subside à la Ligue belge de l'enseignement	60.000	60.000		60.000		
9191 734/332 01	Subsides d'encouragement à l'enseignement artistique	200.000	200.000		200.000		
000700/000/72		6.180.000	6.127.200	52.800	3.859.000	2.268.200	
000700/000/73	Enseignement C.B.R.D.P.	9.560.000	9.316.192	243.808	6.670.909	2.645.283	
000700/000/74							

DEPENSES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

ENSEIGNEMENT C.B.R.D.P.

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
7X	D.O. DETTE						
9191 700/211 01	Intérêts des emprunts	32.000	27.653	4.347	27.653		
9191 700/911 01	Amortissement des emprunts	86.000	86.000		86.000		
000700/000/7X		118.000	113.653	4.347	113.653		
000700/000/73	Enseignement C.B.R.D.P.	9.678.000	9.429.845	248.155	6.784.562	2.645.283	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
91	D.E. INVESTISSEMENTS						
9191 700/721 51	Achat de mobilier						
000/700/000/91							
000700/000/93	Enseignement C.B.R.D.P.						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
63	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 740/123 01	Formation préparatoire et permanente dans le domaine pré-universitaire et universitaire						
9191 740/123 02	Encouragement à l'édition d'ouvrages scientifiques de toutes disciplines en langue française	510.000	508.664	1.336		508.664	
9191 740/123 03	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs et de chercheurs (Cracovie)						
9191 740/123 04	Publications	350.000	350.000			350.000	
9191 740/123 05	Perfectionnement en langue française dans les domaines pré-universitaire, universitaire et supérieur	1.700.000	1.700.000		840.000	860.000	
9191 740/123 06	Promotion de Bruxelles en tant que ville d'enseignement supérieur et universitaire francophone	500.000	499.180	820	449.180	50.000	
000740/000/71		3.060.000	3.057.844	2.156	1.289.180	1.768.664	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 740/332 03	Subs. d'encourag. à la recherche scientifique, aux expériences de recycl. ayant trait à l'enseignement du français	400.000	400.000		400.000		
9191 740/332 04	Animation culturelle sur les campus	1.100.000	980.000	120.000	850.000	130.000	
9191 742/332 01	Intervention dans les frais d'organisation et de fonctionnement des facultés ouvertes de l'ULB et de l'UCL	300.000	300.000		300.000		
9191 742/332 02	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs (Montreal, Cracovie, etc.)						
000740/000/72		1.800.000	1.680.000	120.000	1.550.000	130.000	
000740/000/73	Enseignement supérieur	4.860.000	4.737.844	122.156	2.839.180	1.898.664	
000740/000/74							
000740/000/75	Enseignement supérieur	4.860.000	4.737.844	122.156	2.839.180	1.898.664	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 760/123 01	Fêtes de la Communauté française à Bruxelles	1.236.500	1.236.500		1.227.500	9.000	
9191 760/123 02	Acquisitions diverses favorisant l'épanouissement culturel des malvoyants						
9191 760/123 03	Etude de faisabilité d'un projet de chèque-culture						
9191 760/123 04	Activités conjointes avec d'autres pouvoirs publics bruxellois						
000760/000/71		1.236.500	1.236.500		1.227.500	9.000	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 760/332 01	Subside à l'ASBL «Centre des grandes conférences bruxelloises»	300.000	300.000			300.000	
9191 760/332 02	Subside à l'A.I.C.B.	2.800.000	2.800.000		2.800.000		
9191 760/332 03	Subside à la Ligue Braille						
9191 760/332 04	Subside à la Maison de la francité	5.400.000	5.400.000		5.400.000		
9191 760/332 05	Subside à la Maison de la poésie	300.000	300.000		300.000		
9191 760/332 06	Subside au théâtre-poème	300.000	300.000		300.000		
000760/000/72		9.100.000	9.100.000		8.800.000	300.000	
000760/000/73	Secteurs culturels généraux	10.336.500	10.336.500		10.027.500	309.000	
000760/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 760/211 01	Intérêts des emprunts	67.000	59.865	7.135	59.865		
9191 760/911 01	Amortissement des emprunts	302.000	302.000		302.000		
000760/000/7X		369.000	361.865	7.135	361.865		
000760/000/73	Secteurs culturels généraux	10.705.500	10.698.365	7.135	10.389.365	309.000	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 761/122 01	Animation dans les communes paiement des moniteurs	750.000	748.400	1.600	748.400		
9191 761/122 02	Expression artistique – enfance jeunesse diffusion	1.200.000	1.197.725	2.275	1.146.725	51.000	
9191 761/122 03	Protection sociale de la jeunesse: Projet d'animation de rue	125.000	113.500	11.500	113.500		
9191 761/123 03	Act. de loisirs pour la jeunesse. Fournitures diverses. Abon. à des revues, achat de livres spécialisés en jeunesse...						
9191 761/123 04	Abonnement à des revues, achat de livres, de fiches spécialisés en jeunesse et en réglementation emploi						
9191 761/123 05	Publications	50.000	47.500	2.500	47.500		
9191 761/123 06	Coproduction dans le cadre du festival international pour l'enfance et la jeunesse	100.000	96.345	3.655	92.990	3.355	
9191 761/126 01	Location du centre d'hébergement de l'agglomération de Bruxelles						
000761/000/71		2.225.000	2.203.470	21.530	2.149.115	54.355	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 761/332 01	Subside au centre d'hébergement de l'agglomération de Bruxelles	750.000	750.000			750.000	
9191 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originaux	400.000	399.997	3	123.076	276.921	
9191 761/332 03	Subsides aux ateliers créatifs	1.800.000	1.799.564	436	247.364	1.552.200	
9191 761/332 04	Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse de Bruxelles	2.100.000	2.100.000		2.100.000		
9191 761/332 05	Subsides aux organismes assurant l'information de la jeunesse	1.290.000	1.290.000		1.040.000	250.000	
9191 761/332 06	Subside musée des enfants	200.000	200.000			200.000	
9191 761/332 07	Subvention au musée du jouet	150.000	150.000		150.000		
000761/000/72		6.690.000	6.689.561	439	3.660.440	3.029.121	
000761/000/73	Jeunesse	8.915.000	8.893.031	21.969	5.809.555	3.083.476	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000761/000/74							
000761/000/75	**Jeunesse**	**8.915.000**	**8.893.031**	**21.969**	**5.809.555**	**3.083.476**	

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

EDUCATION PERMANENTE

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 762/161 01	Recettes provenant d'activités organisées par la Commission communautaire française	300.000	312.425	312.425			
000762/000/60		300.000	312.425	312.425			
000762/000/63	Education permanente	300.000	312.425	312.425			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 762/122 01	Honoraires, frais d'études, jetons de présence	40.000	20.000	20.000	20.000		
9191 762/123 03	Impression et édition de publications dans le cadre de l'éducation permanente	600.000	597.676	2.324	597.676		
9191 762/123 04	Achat de documentation	25.000	19.287	5.713	16.287	3.000	
9191 762/123 05	Animation socio-culturelle pour les personnes du troisième âge	1.000.000	995.188	4.812	990.688	4.600	
9191 762/123 06	Coproduction de formations socio-culturelles	600.000	600.000		500.000	100.000	
9191 762/123 07	Pratiques artistiques dans le cadre associatif	1.000.000	999.499	501	947.516	51.983	
9191 762/123 08	Projets d'alphabétisation						
9191 762/123 09	Activités culturelles visant à l'intégration						
9191 762/123 10	Publications						
000762/000/71		3.265.000	3.231.650	33.350	3.072.167	159.483	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 762/332 01	Subsides à des projets d'alphabétisation et d'initiation à la lecture	2.000.000	2.000.000		2.000.000		
9191 762/332 02	Subside à la Ligue Braille	200.000	200.000		200.000		
9191 762/332 03	Activités culturelles visant à l'intégration	950.000	950.000		800.000	150.000	
9191 762/332 05	Subvention au foyer culturel et régional (Asbl Halles de Schaerbeek)						
9191 762/332 06	Subsides aux activités de production et de diffusion culturelles	300.000	300.000		250.000	50.000	
9191 762/332 07	Subsides aux organismes d'éducation permanente des adultes	900.000	900.000		900.000		
9191 762/332 08	Subsides aux organisations d'éducation permanente de personnes d'origine étrangère	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
9191 762/332 09	Subsides aux organisations d'éducation permanente du troisième âge	750.000	750.000		750.000		
9191 762/332 10	Subsides aux organisations féminines	500.000	500.000		500.000		
9191 762/332 12	Subsides aux organismes de formation des travailleurs	1.550.000	1.550.000		1.550.000		
9191 762/332 14	Subsides aux organismes de formation d'animateurs socio-culturels de quartiers	650.000	650.000		650.000		
9191 762/332 15	Subsides pour le fonctionnement du centre de formation et d'information sur l'éducation permanente des immigrés	1.900.000	1.900.000		950.000	950.000	
9191 762/332 16	Subsides à des organismes francophones d'animation urbaine et de quartiers	800.000	800.000		800.000		
000762/000/72		11.500.000	11.500.000		10.350.000	1.150.000	
000762/000/73	Education permanente	14.765.000	14.731.650	33.350	13.422.167	1.309.483	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
74	D.O. FACTURATION INTERNE						
9191 762/030 01	Facturation interne Rémunération du personnel						
9191 762/030 02	Facturation interne Frais d'administration						
9191 762/030 03	Facturation interne Affranchissement						
9191 762/030 04	Facturation interne Cotisations patronales pour la sécurité sociale						
9191 762/030 05	Facturation interne Loyers des bâtiments loués						
9191 762/030 06	Facturation interne Impôts relatifs aux bâtiments loués						
000762/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 762/211 01	Intérêts des emprunts	691.000	652.291	38.709	652.291		
9191 762/911 01	Amortissement des emprunts	1.130.000	1.129.093	907	1.129.093		
000762/000/7X		1.821.000	1.781.384	39.616	1.781.384		
000762/000/73	Education permanente	16.586.000	16.513.034	72.966	15.203.351	1.309.483	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60 9191 764/161 01	R.O. PRESTATIONS Recettes provenant de l'insertion de publicité dans l'annuaire de sport						
000764/000/60							
000764/000/63	Sports et éducation physique						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 764/122 01	Animations sportives – paiement d'animateurs de plaine de jeux	200.000	198.290	1.710	198.290		
9191 764/123 01	Achats de prix destinés à encourager la pratique des sports	150.000	149.725	275	149.725		
9191 764/123 02	Animation des pistes de santé, des stades sportifs et des bassins de natation						
9191 764/123 03	Organisation d'actions de promotion et d'animations de disciplines sportives	900.000	899.811	189	879.811		
9191 764/123 04	Location pour stages des centres sportifs de la forêt de Soignes et de la Woluwe	200.000	200.000		200.000		
9191 764/123 05	Publication d'un annuaire du sport						
9191 764/123 06	Aides aux élites sportives						
9191 764/123 07	Activités organisées avec l'école de cirque						
000764/000/71		1.450.000	1.447.826	2.174	1.447.826		
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 764/332 01	Subsides aux activités sportives	2.300.000	2.299.781	219	324.060	1.975.721	
9191 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour handicapés	700.000	699.804	196	295.896	403.908	
9191 764/332 03	Subsides pour l'organisation de cours de gymnastique pour les personnes du troisième âge	900.000	900.000		276.215	623.785	
9191 764/332 04	Subsides en vue de l'intégration des jeunes par le sport	1.250.000	1.250.000		550.000	700.000	
9191 764/332 05	Subside pour l'association sportive du centre de traumatologie et de réadaptation	100.000	100.000		100.000		
000764/000/72		5.250.000	5.249.585	415	1.546.171	3.703.414	
000764/000/73	Sports et éducation physique	6.700.000	6.697.411	2.589	2.993.997	3.703.414	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000764/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 764/211 01	Intérêts des emprunts	1.275.000	1.230.280	44.720	1.230.280		
9191 764/911 01	Amortissement des emprunts	1.274.000	1.274.000		1.274.000		
000764/000/7X		2.549.000	2.504.280	44.720	2.504.280		
000764/000/73	Sports et éducation physique	9.249.000	9.201.691	47.309	5.498.277	3.703.414	

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

LUDOTHEQUES

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 767/161 01	Recettes de la ludothèque	115.000	9.000	9.000			
000767/000/60		115.000	9.000	9.000			
000767/000/63	Ludothèques	115.000	9.000	9.000			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 767/122 01	Animation d'une ludothèque – paiement des animateurs	665.000	626.246	38.754	588.098	38.148	
9191 767/123 01	Publications						
9191 767/123 02	Frais de fonctionnement de la ludothèque	205.000	204.666	334	19.577	185.089	
9191 767/125 01	Frais d'entretien, de chauffage et d'éclairage de la ludothèque	120.000	120.000		120.000		
9191 767/127 01	Frais de fonctionnement, d'entretien et d'utilisation de la camionnette	5.000	3.818	1.182	3.747	71	
000767/000/71		995.000	954.730	40.270	731.422	223.308	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 767/332 01	Subside aux ludothèques pour handicapés	200.000	200.000			200.000	
9191 767/332 02	Subside à la fédération des ludothèques bruxelloises	100.000	100.000			100.000	
000767/000/72		300.000	300.000			300.000	
000767/000/73	Ludotheques	1.295.000	1.254.730	40.270	731.422	523.308	
000767/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 767/211 01	Intérêts des emprunts	43.000	712	42.288	712		
9191 767/911 01	Amortissements des emprunts	129.000		129.000			
000767/000/7X		172.000	712	171.288	712		
000767/000/73	Ludothèques	1.467.000	1.255.442	211.558	732.134	523.308	

RECETTES EXERCICE PROPRE

COMPTE CCF

LUDOTHEQUES

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
82 9191 767/961 51	R.E. DETTE Emprunts à contracter						
000767/000/82							
000767/000/83	Ludothèques						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
91	D.E. INVESTISSEMENTS						
9191 767/743 51	Emprunt – Achat d'une camionnette						
000767/000/91							
000767/000/93	Ludothèques						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 770/122 01	Honoraires - Frais d'études et jetons de présence	50.000	42.000	8.000		42.000	
9191 770/123 01	Cotisation au CACEF						
9191 770/123 02	Cotisation à l'association intercommunale culturelle de Bruxelles						
9191 770/123 04	Cotisation à la maison de la bellone						
9191 774/123 01	Initiation à l'art plastique dans les écoles	500.000	500.000		290.382	209.618	
9191 775/123 01	Organisation d'activités en rapport avec la danse	400.000	393.107	6.893	203.107	190.000	
9191 775/123 02	Promotion de la langue française						
9191 775/123 03	I.S.E.L.P.						
9191 775/123 04	Organisation d'activités en rapport avec le patrimoine culturel, les arts plastiques et la promotion des musées						
9191 775/123 05	Organisation d'activités en rapport avec les traditions culturelles						
9191 775/123 06	Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique	900.000	900.000		230.000	670.000	
9191 775/123 12	Impression de publications culturelles du service	500.000	105.860	394.140	5.860	100.000	
9191 775/123 13	Tourisme et patrimoine culturels	1.610.000	1.606.866	3.134	1.076.866	530.000	
9191 775/123 14	Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées	1.600.000	1.376.658	223.342	496.658	880.000	
9191 775/123 17	Organisation et coorganisation d'activités en rapport avec la diffusion culturelle						
9191 775/123 18	Organisation et coorganisation d'activités culturelles avec les communes	500.000	500.000		300.000	200.000	
000770/000/71		6.060.000	5.424.491	635.509	2.602.873	2.821.618	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 772/332 01	Subside au centre d'aide technique et de formation théatrale (C.I.F.A.S.)	4.500.000	4.500.000		4.500.000		
9191 772/332 02	Subsides à la création théâtrale, aides aux théâtres	1.600.000	1.600.000		1.600.000		
9191 772/332 07	Subsides à la diffusion musicale et à la chanson française	1.250.000	1.250.000		1.250.000		
9191 772/332 10	Subside au théâtre de Toone	400.000	400.000		400.000		
9191 772/332 12	Participation au prix du livre pour enfants - prix Bernard Versele						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 772/332 15	Festival du café-théâtre	700.000	600.000	100.000	500.000	100.000	
9191 775/332 01	Subs. à des initiatives ayant trait à la protection du patrimoine cult., aux arts plastiques et la promotion des musées	3.200.000	3.200.000		1.400.000	1.800.000	
9191 775/332 02	Subsides à des organismes assurant des activités de tradition populaire locale	700.000	700.000		405.000	295.000	
9191 775/332 03	Participation à l'animation du centre belge de la bande dessinée						
9191 775/332 04	Subside à l'édition de publications culturelles-Asbl CTC-éditions	3.730.000	3.730.000		3.730.000		
9191 775/332 05	Subside à la Maison de la Bellone	1.500.000	1.500.000		1.500.000		
9191 775/332 06	Sub. aux group. ainsi qu'aux publications de diffus. cult., revues littéraires et événements de diffusion culturelle	1.340.000	1.340.000		390.000	450.000	
9191 775/332 07	Subsidiation du fonctionnement des foyers culturels communaux						
9191 775/332 08	Subside aux archives d'architecture moderne						
9191 775/332 09	Intervention dans l'animation des halles de Schaerbeek	3.200.000	3.200.000		3.200.000		
9191 775/332 10	Aide à la vie culturelle dans les communes	4.400.000	4.400.000		1.165.000	3.235.000	
9191 775/332 11	Subside à l'association des maisons de la culture et des foyers culturels	250.000	250.000			250.000	
9191 775/332 13	Subsides aux activités de ballets et de danse	2.000.000	2.000.000		1.800.000	200.000	
9191 775/332 15	Conventions avec des organismes assurant des activités de diffusion culturelle	400.000	400.000		400.000		
9191 775/332 16	Subsides aux foyers culturels pour leur fonctionnement et les activités de diffusion culturelle	4.100.000	4.100.000		4.100.000		
9191 775/332 17	Défense et promotion de la langue et des lettres françaises	1.450.000	1.450.000		580.000	870.000	
9191 775/332 18	Subside à l'ISELP	3.700.000	3.700.000		3.700.000		
9191 775/332 19	Subside à l'atelier 340	500.000	500.000		250.000	250.000	
000/770/000/72		38.920.000	38.820.000	100.000	31.370.000	7.450.000	
000770/000/73	Affaires culturelles	44.980.000	44.244.491	735.509	33.972.873	10.271.618	
74	D.O. FACTURATION INTERNE						

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000770/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 770/211 01	Intérêts des emprunts	29.000	28.023	977	28.023		
9191 770/911 01	Amortissement des emprunts	260.217	260.217		260.217		
000770/000/7X		289.217	288.240	977	288.240		
000770/000/73	Affaires culturelles	45.269.217	44.532.731	736.486	34.261.113	10.271.618	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 776/123 03	Formation et animation dans les bibliothèques	400.000	358.160	41.840	130.350	197.810	
9191 776/123 05	Frais de fonctionnement, et de manifestations littéraires	150.000	121.514	28.486	103.041	13.473	
9191 776/123 06	Campagne de sensibilisation à la lecture publique	200.000	175.278	24.722	154.691	20.587	
9191 776/123 07	Achat de livres pour les bibliothèques de catégorie A et principales	1.600.000	1.600.000			1.600.000	
9191 776/123 08	Etude de faisabilité pour l'installation d'une bibliothèque dans le métro						
9191 776/124 01	Achat de fournitures						
000776/000/71		2.350.000	2.254.952	95.048	423.082	1.831.870	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 776/332 01	Subside à l'agence centrale de coordination des bibliothèques	250.000	250.000		250.000		
9191 776/332 03	Participation au prix du livre pour enfants – prix Bernard Versele	100.000	100.000			100.000	
000776/000/72		350.000	350.000		250.000	100.000	
000776/000/73	Lecture publique et éditions	2.700.000	2.604.952	95.048	673.082	1.931.870	
000776/000/74							

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
7X	D.O. DETTE						
9191 776/211 01	Intérêts des emprunts	77.000	69.135	7.865	69.135		
9191 776/911 01	Amortissement des emprunts	215.000	215.000		215.000		
000776/000/7X		292.000	284.135	7.865	284.135		
000776/000/73	Lecture publique et éditions	2.992.000	2.889.087	102.913	957.217	1.931.870	

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
30	R.O. PRESTATIONS						
9191 780/161 01	Recettes diverses	500.000	13.140	13.140			
000780/000/60		500.000	13.140	13.140			
000780/000/63	Audiovisuel	500.000	13.140	13.140			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
70	D.O. PERSONNEL						
9191 780/122 01	Personnel pour la gestion de matériel						
9191 780/122 02	Honoraires jetons de présence						
000780/000/70							
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 780/123 01	Diffusion audiovisuelle	1.700.000	1.593.743	106.257	1.549.211	44.532	
9191 780/123 02	Production de programmes au bénéfice des différents secteurs de la CCF	500.000	500.000			500.000	
9191 780/123 03	Centre de ressources vidéo de Bruxelles	4.200.000	4.200.000		4.200.000		
9191 780/123 04	Télé-Bruxelles						
9191 780/123 05	Edition de cinergie						
9191 780/123 06	Publications	300.000	234.010	15.990	254.010	30.000	
9191 780/123 08	Documentation	25.000	23.900	1.100	23.900		
9191 780/123 10	Production de courts métrages consacrés à Bruxelles	1		1			
9191 780/124 01	Entretien ou matériel						
9191 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	200.000	192.397	7.603	192.397		
000780/000/71		6.925.001	6.794.050	130.951	6.219.518	574.532	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 780/332 01	Réseau culturel de diffusion de films	750.000	750.000		612.025	137.975	
9191 780/332 02	Médiathèque de la Communauté française de Belgique	650.000	650.000		500.000	150.000	
9191 780/332 03	Subsides à la diffusion cinématographique	1		1			
9191 780/332 04	Convention avec le Centre bruxellois de l'audiovisuel	800.000	800.000		800.000		
9191 780/332 05	Subside aux samedis du cinéma	500.000	500.000		500.000		
9191 780/332 06	Subside au centre du film sur l'art	100.000	100.000		100.000		
9191 780/332 07	Subsides aux ateliers de cinéma						
9191 780/332 08	Fonos Henri Stork	100.000	100.000		100.000		
9191 780/332 09	Espace francophone	400.000	400.000		400.000		
9191 780/332 10	Subside à Télé-Bruxelles	8.000.000	8.000.000		8.000.000		
9191 780/332 11	Intervention dans l'édition de cinergie	1.500.000	1.500.000		1.500.000		
000780/000/72		12.800.001	12.800.000	1	12.512.025	287.975	
000780/000/73	Audiovisuel	19.725.002	19.594.050	130.952	18.731.543	862.507	
74	D.O. FACTURATION INTERNE						

N° Article	Libellé	Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
82	R.E. DETTE						
9191 780/961 51	Emprunt à contracter	150.000					
000780/000/82		150.000					
000780/000/83	Audiovisuel	150.000					
TOTAL/TYPE		1.768.951.868	1.768.531.818	1.743.099.738	25.432.080		25.432.080

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000780/000/74							
7X	D.O. DETTE						
9191 780/211 01	Intérêts des emprunts	265.000	199.285	65.715	199.285		
9191 780/911 01	Amortissement des emprunts	1.108.000	1.026.000	82.000	1.026.000		
000780/000/7X		1.373.000	1.225.285	147.715	1.225.285		
000780/000/73	Audiovisuel	21.098.002	20.819.335	278.667	19.956.828	862.507	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
91	D.E. INVESTISSEMENTS						
9191 780/741 51	Achat de matériel audiovisuel	150.000		150.000			
000780/000/91		150.000		150.000			
000780/000/93	Audiovisuel	150.000		150.000			

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 844/122 01	Honoraires, jetons de présence	250.000	175.630	74.370	175.630		
9191 844/122 02	Publications, études et colloques	600.000	502.600	97.400	369.700	132.900	
9191 844/122 05	Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale	818.000	800.000	18.000	700.000	100.000	
9191 844/122 07	Coproductions avec les associations d'action sociale						
9191 844/122 08	Organisation de sessions de séminaires-rencontres de la petite enfance						
9191 844/123 01	Achat de documentation	20.000	12.440	7.560	12.440		
9191 844/123 02	Formation des travailleurs sociaux						
9191 844/123 03	Actions de prévention, d'information et de formation relatives à la réinsertion des ex-détenus	700.000	698.260	1.740	698.260		
9191 844/123 04	Besoins d'accueil et d'accompagnement de jeunes enfants	1.200.000	1.198.221	1.779	698.221	500.000	
9191 844/123 05	Formation de gestionnaires d'institutions sociales						
9191 844/123 06	Aide à la jeunesse	1.002.000	992.100	9.900	992.100		
9191 844/123 07	Projets novateurs en matière de coordination sociale et développements sociaux						
9191 844/124 01	Achat et maintenance du matériel						
000844/000/71		4.590.000	4.379.251	210.749	3.646.351	732.900	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 844/332 01	Participation au prix du livre pour enfant, prix Bernard Versele						
9191 844/332 02	Subside au centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant	3.530.000	3.530.000		3.530.000		
9191 844/332 03	Appuis à des organismes menant des actions dans le domaine de la réinsertion post-pénitentiaire	900.000	900.000		900.000		
9191 844/332 05	Subsides pour la prévention, l'éducation, l'information, la coordination et le développement communautaire	4.550.000	4.549.500	500	3.649.500	900.000	
9191 844/332 06	Appui à l'accompagnement pour des associations d'action sociale	1.300.000	1.300.000		500.000	800.000	
9191 844/332 07	Subsides aux maisons des enfants	1.050.000	1.050.000		1.050.000		
9191 844/332 08	Appui à des org. menant des actions en faveur d'adultes défavorisés ou exclus ou confrontés à la maltraitance						
9191 844/332 10	Subvention aux instituts médico-socio-pédagogiques	905.500.000	905.500.000		905.500.000		

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 844/332 11	Familles – Centres P.A.F. Centres de Service social Services d'aide aux familles	234.800.000	234.800.000		234.800.000		
9191 844/332 12	Subside pour des initiatives en faveur des personnes handicapées	100.000	100.000		100.000		
9191 844/332 13	Subsides pour des associations d'accueil de jeunes enfants	300.000	300.000		300.000		
9191 844/332 15	Subvention aux 4 I.M.P. transférés de la Communauté française	44.496.613	44.272.395	224.218	41.980.938	2.291.457	
000844/000/72		1.196.526.613	1.196.301.895	224.718	1.192.310.438	3.991.457	
000844/000/73	Action sociale	1.201.116.613	1.200.681.146	435.467	1.195.956.789	4.724.357	
000844/000/74							
000844/000/75	Action sociale	1.201.116.613	1.200.681.143	435.467	1.195.956.989	4.724.357	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
71	D.O. FONCTIONNEMENT						
9191 871/122 01	Honoraires et jetons de présence	10.000	4.500	5.500	4.500		
9191 871/123 01	Promotion locale de l'éducation à la santé	1.500.000	1.480.000	20.000	1.480.000		
9191 871/123 02	Publications études et colloques	490.000	489.346	654	361.346	128.000	
9191 871/123 03	Animations de pistes de santé						
9191 871/123 04	Coordination avec l'observatoire de la santé	750.000	750.000		750.000		
000871/000/71		2.750.000	2.723.846	26.154	2.595.846	128.000	
72	D.O. TRANSFERTS						
9191 871/332 01	Subside aux institutions de prévention et de traitement de la toxicomanie	1.150.000	1.150.000		1.150.000		
9191 871/332 02	Subsides aux associations s'occupant de santé en milieu immigré	1.850.000	1.850.000		1.550.000	300.000	
9191 871/332 03	Subside pour l'association sportive du centre de traumatologie et de réadaptation						
9191 871/332 04	Subsides pour des actions de prévention et d'éducation à la santé	2.200.000	2.200.000		2.200.000		
9191 871/332 06	Subsides pour la formation des acteurs de la santé	1.100.000	1.100.000		1.000.000	100.000	
9191 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale	201.932.489	201.932.489		201.932.489		
9191 871/332 08	Initiatives originales en matière de santé mentale	2.150.000	2.150.000		2.150.000		
9191 871/332 09	Subsides pour les lieux d'accueil et d'accompagnement psycho-social de la petite enfance	1.000.000	1.000.000		1.000.000		
000871/000/72		211.382.489	211.382.489		210.982.489	400.000	
000871/000/73	Santé	214.132.489	214.106.335	26.154	213.578.335	528.000	

N° Article	Libellé	Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000871/000/74							
000871/000/75	Santé	214.132.489	214.106.335	26.154	213.578.335	528.000	
TOTAL/TYPE :		1.753.220.627	1.728.111.599	25.109.028	1.680.171.587	47.940.010	

RECAPITULATION CCF

RECETTES ORDINAIRES

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	1					
000020	Fonds						
000050	Assurances	6	88.673	88.673			
000123	Administration générale	9.262.006	11.432.981	1.618.366	9.814.615		9.814.615
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	620.000	391.288	391.288			
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente	300.000	312.425	312.425			
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques	115.000	9.000	9.000			
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	500.000	13.140	13.140			
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	10.797.013	12.247.507	2.432.892	9.814.615		9.814.615
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	10.797.013	12.247.507	2.432.892	9.814.615		9.814.615

DEPENSES ORDINAIRES — PERSONNEL

RECAPITULATION CCF

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances	700.000	669.979	30.021	669.979		
000123	Administration générale	141.220.002	136.670.314	4.549.688	128.537.074	8.133.240	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel						
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	141.920.002	137.340.293	4.579.709	129.207.053	8.133.240	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	141.920.002	137.340.293	4.579.709	129.207.053	8.133.240	

DEPENSES ORDINAIRES — FONCTIONNEMENT **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total payements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	1		1			
000020	Fonds						
000050	Assurances	561.000	463.748	97.252	463.748		
000123	Administration générale	34.235.000	30.497.692	3.737.308	29.889.659	608.033	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	3.380.000	3.188.992	191.008	2.811.909	377.083	
000740	Enseignement supérieur	3.060.000	3.057.844	2.156	1.289.180	1.768.664	
000760	Secteurs culturels généraux	1.236.500	1.236.500		1.227.500	9.000	
000761	Jeunesse	2.225.000	2.203.470	21.530	2.149.115	54.355	
000762	Education permanente	3.265.000	3.231.650	33.350	3.072.167	159.483	
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique	1.450.000	1.447.826	2.174	1.447.826		
000767	Ludothèques	995.000	954.730	40.270	731.422	223.308	
000770	Affaires culturelles	6.060.000	5.424.491	635.509	2.602.873	2.821.618	
000776	Lecture publique et éditions	2.350.000	2.254.952	95.048	423.082	1.831.870	
000780	Audiovisuel	6.925.001	6.794.050	130.951	6.219.518	574.532	
000844	Action sociale	4.590.000	4.379.251	210.749	3.646.351	732.900	
000871	Santé	2.750.000	2.723.846	26.154	2.595.846	128.000	
	Total exercice propre	73.082.502	67.859.042	5.223.460	58.570.196	9.288.846	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	73.082.502	67.859.042	5.223.460	58.570.196	9.288.846	

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds	1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435	10.425.565		10.425.565
000050	Assurances	3					
000123	Administration générale						
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel						
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	1.738.400.003	1.738.400.000	1.727.974.435	10.425.565		10.425.565
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	1.738.400.003	1.738.400.000	1.727.974.435	10.425.565		10.425.565

DEPENSES ORDINAIRES — TRANSFERTS

RECAPITULATION CCF

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	1.100.000	1.100.000		1.000.000	100.000	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	6.180.000	6.127.200	52.800	3.859.000	2.268.200	
000740	Enseignement supérieur	1.800.000	1.680.000	120.000	1.550.000	130.000	
000760	Secteurs culturels généraux	9.100.000	9.100.000		8.800.000	300.000	
000761	Jeunesse	6.690.000	6.689.561	439	3.660.440	3.029.121	
000762	Education permanente	11.500.000	11.500.000		10.350.000	1.150.000	
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique	5.250.000	5.249.585	415	1.546.171	3.703.414	
000767	Ludothèques	300.000	300.000			300.000	
000770	Affaires culturelles	38.920.000	38.820.000	100.000	31.370.000	7.450.000	
000776	Lecture publique et éditions	350.000	350.000		250.000	100.000	
000780	Audiovisuel	12.800.001	12.800.000	1	12.512.025	287.975	
000844	Action sociale	1.196.526.613	1.196.301.895	224.718	1.192.310.438	3.991.457	
000871	Santé	211.382.489	211.382.489		210.982.489	400.000	
	Total exercice propre	1.501.899.103	1.501.400.730	498.373	1.478.190.563	23.210.167	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	1.501.899.103	1.501.400.730	498.373	1.478.190.563	23.210.167	

RECAPITULATION CCF

RECETTES ORDINAIRES — DETTE

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	2.000.000	12.279.460	12.279.460			
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	491.901	491.900		491.900		491.900
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel						
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	2.491.901	12.771.360	12.279.460	491.900		491.900
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	2.491.901	12.771.360	12.279.460	491.900		491.900

DEPENSES ORDINAIRES — DETTE

RECAPITULATION CCF

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	250.000	49.337	200.663	49.337		
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	12.235.803	10.377.647	1.858.156	5.414.174	4.963.473	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	118.000	113.653	4.347	113.653		
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux	369.000	361.865	7.135	361.865		
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente	1.821.000	1.781.384	39.616	1.781.384		
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique	2.549.000	2.504.280	44.720	2.504.280		
000767	Ludothèques	172.000	712	171.288	712		
000770	Affaires culturelles	289.217	288.240	977	288.240		
000776	Lecture publique et éditions	292.000	284.135	7.865	284.135		
000780	Audiovisuel	1.373.000	1.225.285	147.715	1.225.285		
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	19.469.020	16.986.538	2.482.482	12.023.065	4.963.473	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	19.469.020	16.986.538	2.482.482	12.023.065	4.963.473	

RECETTES EXTRAORDINAIRES

RECAPITULATION CCF

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale						
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel						
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre						
000000	Total exercice antérieur	412.951	412.951	412.951			
	Total général	412.951	412.951	412.951			

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

RECAPITULATION CCF

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale						
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel						
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre						
000000	Total exercice antérieur						
	Total général						

DETTES EXTRAORDINAIRES — DETTE

RECAPITULATION CCF

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	150.000					
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	16.850.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	16.850.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

RECAPITULATION CCF

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale						
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel						
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre						
000000	Total exercice antérieur						
	Total général						

DEPENSES EXTRAORDINAIRES — INVESTISSEMENTS **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	16.700.000	4.524.996	12.175.004	2.180.712	2.344.284	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	150.000		150.000			
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	16.850.000	4.524.996	12.325.004	2.180.712	2.344.284	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	16.850.000	4.524.996	12.325.004	2.180.712	2.344.284	

RECETTES ORDINAIRES — TOTAL EXERCICE PROPRE **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	2.000.001	12.279.460	12.279.460			
000020	Fonds	1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435	10.425.565		10.425.565
000050	Assurances	9	88.673	88.673			
000123	Administration générale	9.753.907	11.924.881	1.618.366	10.306.515		10.306.515
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	620.000	391.288	391.288			
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente	300.000	312.425	312.425			
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques	115.000	9.000	9.000			
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	500.000	13.140	13.140			
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	1.751.688.917	1.763.418.867	1.742.686.787	20.732.080		20.732.080
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	1.751.688.917	1.763.418.867	1.742.686.787	20.732.080		20.732.080

DEPENSES ORDINAIRES — TOTAL EXERCICE PROPRE **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	250.001	49.337	200.664	49.337		
000020	Fonds						
000050	Assurances	1.261.000	1.133.727	127.273	1.133.727		
000123	Administration générale	188.790.805	178.645.653	10.145.152	164.840.907	13.804.746	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	9.678.000	9.429.845	248.155	6.784.562	2.645.283	
000740	Enseignement supérieur	4.860.000	4.737.844	122.156	2.839.180	1.890.664	
000760	Secteurs culturels généraux	10.705.500	10.698.365	7.135	10.389.365	309.000	
000761	Jeunesse	8.915.000	8.893.031	21.969	5.809.555	3.083.476	
000762	Education permanente	16.586.000	16.513.034	72.966	15.203.551	1.309.483	
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique	9.249.000	9.201.691	47.309	5.498.277	3.703.414	
000767	Ludothèques	1.467.000	1.255.442	211.558	732.134	523.308	
000770	Affaires culturelles	45.269.217	44.532.731	736.486	34.261.113	10.271.618	
000776	Lecture publique et éditions	2.992.000	2.889.087	102.913	957.217	1.931.870	
000780	Audiovisuel	21.098.002	20.819.335	278.667	19.956.828	862.507	
000844	Action sociale	1.201.116.613	1.200.681.146	435.467	1.195.956.789	4.724.357	
000871	Santé	214.132.489	214.106.335	26.154	213.578.335	528.000	
	Total exercice propre	1.736.370.627	1.723.586.603	12.784.024	1.677.990.877	45.595.726	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	1.736.370.627	1.723.586.603	12.784.024	1.677.990.877	45.595.726	

DETTES EXTRAORD. — TOTAL EXERCICE PROPRE **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	150.000					
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	16.850.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	16.850.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000

DEPENSES EXTRAORD. — TOTAL EXERCICE PROPRE **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	16.700.000	4.524.996	12.175.004	2.180.712	2.344.284	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	150.000		150.000			
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	16.850.000	4.524.996	12.325.004	2.180.712	2.344.284	
000000	Total exercice antérieur						
	Total général	16.850.000	4.524.996	12.325.004	2.180.712	2.344.284	

RECETTES ORDINAIRES — TOTAL GENERAL

RECAPITULATION CCF

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	2.000.001	12.279.460	12.279.460			
000020	Fonds	1.738.400.000	1.738.400.000	1.727.974.435	10.425.565		10.425.565
000050	Assurances	9	38.673	38.673			
000123	Administration générale	9.753.907	11.924.881	1.618.366	10.306.515		10.306.515
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	620.000	391.288	391.288			
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente	300.000	312.425	312.425			
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques	115.000	9.000	9.000			
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	500.000	13.140	13.140			
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	1.751.688.917	1.763.418.867	1.742.686.787	20.732.080		20.732.080
000000	Total des créances	90.455.522	90.889.425	81.617.169	9.272.256		9.272.256
000000	Total nouveaux crédits						
	Prélèvements	71.734.457	71.734.457	71.734.457			
	Total général	1.913.878.896	1.926.042.749	1.896.038.413	30.004.336		30.004.336

DEPENSES ORDINAIRES — TOTAL GENERAL

RECAPITULATION CCF

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales	250.001	49.337	200.664	49.337		
000020	Fonds						
000050	Assurances	1.261.000	1.133.727	127.273	1.133.727		
000123	Administration générale	188.790.805	178.645.653	10.145.152	164.840.907	13.804.746	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.	9.678.000	9.429.845	248.155	6.784.562	2.645.283	
000740	Enseignement supérieur	4.860.000	4.737.844	122.156	2.839.180	1.898.664	
000760	Secteurs culturels généraux	10.705.500	10.698.365	7.135	10.689.365	309.000	
000761	Jeunesse	8.915.000	8.893.031	21.969	5.809.555	3.083.476	
000762	Education permanente	16.586.000	16.513.034	72.966	15.203.551	1.309.483	
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique	9.249.000	9.201.691	47.309	5.498.277	3.703.414	
000767	Ludothèques	1.467.000	1.255.442	211.558	732.134	523.308	
000770	Affaires culturelles	45.269.217	44.532.731	736.486	34.261.113	10.271.618	
000776	Lecture publique et éditions	2.992.000	2.889.087	102.913	957.217	1.931.870	
000780	Audiovisuel	21.098.002	20.819.335	278.667	19.956.828	862.507	
000844	Action sociale	1.201.116.613	1.200.681.146	435.467	1.195.956.789	4.724.357	
000871	Santé	214.132.489	214.106.335	26.154	213.578.335	528.000	
	Total exercice propre	1.736.370.627	1.723.586.603	12.784.024	1.677.990.877	45.595.726	
000000	Total des créances	48.083.006	46.433.655	1.649.351	38.629.378	7.804.277	
000000	Total nouveaux crédits	79.069.049	75.401.727	3.667.322	66.662.070	8.739.657	
	Prélèvements	16.167.511	16.167.511		16.167.511		
	Total général	1.879.690.193	1.861.589.496	18.100.697	1.799.449.836	62.139.660	

RECETTES EXTRAORDINAIRES — TOTAL GENERAL **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Prévision	Droits constatés	Recouvrements effectués	Reste à recouvrer	Irrécouvrable	Recettes réalisables
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	16.700.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	150.000					
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	16.850.000	4.700.000		4.700.000		4.700.000
000000	Total des créances	3.612.951	3.612.951	3.612.961			
000000	Total nouveaux crédits						
	Prélèvements						
	Total général	20.462.951	8.312.951	3.612.951	4.700.000		4.700.000

DEPENSES EXTRAORDINAIRES — TOTAL GENERAL **RECAPITULATION CCF**

Fonction		Crédit	Engagements effectifs	Excédent de crédits	Total paiements	Crédits à transférer	
000060	Prélèvements						
000009	Recettes et dépenses générales						
000020	Fonds						
000050	Assurances						
000123	Administration générale	16.700.000	4.524.996	12.175.004	2.180.712	2.344.284	
000700	Enseignement C.B.R.D.P.						
000740	Enseignement supérieur						
000760	Secteurs culturels généraux						
000761	Jeunesse						
000762	Education permanente						
000763	Fêtes et manifestations						
000764	Sports et éducation physique						
000767	Ludothèques						
000770	Affaires culturelles						
000776	Lecture publique et éditions						
000780	Audiovisuel	150.000		150.000			
000844	Action sociale						
000871	Santé						
	Total exercice propre	16.850.000	4.524.996	12.325.004	2.180.712	2.344.284	
000000	Total des créances	2.856.060	2.853.376	2.684	2.645.569	207.807	
000000	Total nouveaux crédits						
	Prélèvements						
	Total général	19.706.060	7.378.372	12.327.688	4.826.281	2.552.091	

BUDGET POUR ORDRE

COMPTE CCF

Numéro article	Libellé	Prév. budget	Total recettes	Total dépenses	Disponible
08	Opération trésorerie				
9191/090 00	Opérations provisoires		9.044.075	8.323.638	720.437
9191/090 01	Bauhaus				
9191/090 02	Colloque enseignement supérieur				
9191/090 03	Campagne musées				
9191/090 04	Instituts médico-pédagogiques		68.637.709		68.637.709
9191/090 05	Familles		50.188.375		50.188.375
9191/090 06	Fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aides aux personnes et à la santé		14.579.999	8.711.667	5.868.332
9191/090 07	Fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aides aux personnes		56.522.790	56.522.790	
9191/090 03	Fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé		25.959.952	6.500.000	19.459.952
9191/090 09	Instituts médico-pédagogiques communauté		7.984.860	7.984.860	
000009/000/08			232.917.760	88.042.955	144.874.805
99	Opérations pour tiers				
9191/061 00	Précompte professionel		30.502.963	30.455.531	47.432
9191/063 00	Assurance maladie invalidité (soins de santé)		10.843.710	10.759.893	83.817
9191/064 00	Cotisation ONSS (Participation ouvriers et intellectuels)		8.305.468	8.100.981	204.487
9191/065 00	CVO-Cotisation Smap pension		8.306.243	819.966	7.486.297
9191/072 00	Saisie sur salaires et traitements		68.972	65.000	3.972
9191/072 04	Retenues sur pécules de vacances		7.254		7.254
9191/073 00	Fonds de solidarité		2.095		2.095
9191/074 00	Retenue sur pécule de vacances normales		696.727		696.727
9191/074 01	Retenue sur pécule de vacances contractuels		160.239	152.232	8.007
9191/076 00	Cotisation spéciale à charge des «isolés» et foyers sans enfant		363.878	362.721	1.157
9191/079 00	Le livre blanc				
9191/079 01	Régularisation compte 1983				
9191/080 00	Opérations provisoires				
9191/080 01	Babel 2000		86.194	86.194	
9191/08002	Remboursement assurance				
000009/000/99			59.343.743	50.802.498	8.541.245
TOTAL/TYPE			292.261.503	138.845.453	153.416.050

RECAPITULATION DES RECETTES ET DEPENSES DES SERVICES GENERAUX

CCF

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
1. Droits constatés	1.926.042.769	8.312.751	1.934.355.700
Recouvrements effectués et portés en compte	1.896.038.413	3.612.951	1.899.651.664
Sommes restant à recouvrer	30.004.336	4.700.000	34.704.336
Dont il y a lieu de déduire les irrécouvrables		—	
Recettes réalisables à justifier au compte suivant	30.004.336	4.700.000	34.704.336
2. Engagements de dépenses contractés	1.861.589.496	7.378.372	1.868.967.868
Paiements effectués et portés en compte	1.799.449.836	4.826.281	1.804.276.117
Crédits a transférer à l'exercice suivant pour dépenses engagées encore à liquider	62.139.660	2.552.091	64.691.751
3. Droits constatés	1.926.042.749	8.312.951	1.934.355.700
A déduire : recettes irrécouvrables	—	—	—
Total restant des droits constatés	1.926.042.749	8.312.951	1.934.355.700
Engagements de dépenses contractés	1.861.589.496	7.378.372	1.868.967.868
Résultats de l'exercice :			
Excédent de recettes	64.453.253	934.579	65.387.832
Excédent de dépenses	—	—	—
4. Recouvrements effectués et portés en compte	1.896.038.413	3.612.951	1.899.651.364
Paiements effectués et portés en compte	1.799.449.836	4.826.281	1.804.276.117
Le compte présente donc :			
un boni ou solde disponible de	96.588.577		95.375.247
A reporter au compte suivant		— 1.213.330	

LE COLLEGE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE CERTIFIE QUE :

1. Les livres du receveur ont été clôturés comme suit au 31 mars 1992.

A. *Recettes 1991*		
ordinaires	1.896.038.413	
extraordinaires	3.612.951	
pour ordre	292.261.503	
		2.191.912.867
B. *Dépenses 1991*		
ordinaires	1.799.449.836	
extraordinaires	4.826.281	
pour ordre	138.845.453	
		– 1.943.121.570
C. *Recettes 1992*		
ordinaires	426.253.375	
extraordinaires	—	
pour ordre	18.136.620	
		444.389.995
D. *Dépenses 1992*		
ordinaires	372.113.784	
extraordinaires	—	
pour ordre	12.358.197	
		– 384.471.981
	TOTAL	308.709.311

2. L'encaisse lors de la clôture au 31 mars 1992 se compose comme suit :

— espèces	73.864
— compte à vue	139.848.777
— compte placement	170.000.000
— compte emprunts	412.951
— ouvertures de crédits extraordinaire	– 1.626.281
TOTAL	308.709.311

Bruxelles, le 23 juillet 1992.

3. Compte pensions

Report au 31 décembre 1990	207.505
Recettes 1991	2.581.178
Dépenses 1991	– 2.092.531
Solde à reporter	*696.152*

4. Opérations au Crédit Communal de Belgique

Espèces	73.864
Compte à vue	139.848.777
Comptes placement	170.000.000
Compte emprunt	412.951
Ouvertures de crédit extraordinaire	– 1.626.281
Solde général	*308.709.311*

Le Collège de la Commission communautaire française certifie que toutes les créances au profit de la Commission et afférentes aux exercices clos ont été portées en droits constatés et que tous les engagements de dépenses contractés au cours du même exercice sont portés au présent compte.

Bruxelles, le 23 juillet 1992.

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes,

Didier GOSUIN

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé,

Jean-Louis THYS

DEWARICHET